

▶ T7DBE48W

EL	Οδηγίες Χρήσης Στεγνωτήριο	2
HU	Használati útmutató Szárítógép	32

# USER MANUAL



**AEG**

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	3
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	6
3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.....	9
4. ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ.....	10
5. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ.....	11
6. ΕΠΙΛΟΓΕΣ.....	14
7. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ.....	15
8. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ.....	16
9. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ.....	19
10. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ.....	20
11. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....	24
12. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	27
13. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ.....	29
14. ΦΥΛΛΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ ΤΗΣ Ε.Ε 1369/2017.....	30

## ΓΙΑ ΤΕΛΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν AEG. Το έχουμε δημιουργήσει για να σας παρέχουμε τέλεια απόδοση για πολλά χρόνια, με καινοτόμες τεχνολογίες που βοηθούν να απλοποιείτε τη ζωή σας – δυνατότητες που μπορεί να μην βρείτε σε συνηθισμένες συσκευές. Σας παρακαλούμε να αφιερώσετε λίγα λεπτά και να διαβάσετε τις οδηγίες, ώστε να διασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή χρήση της συσκευής σας.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας για να:



Βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες σέρβις και επισκευής:

[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)



Καταχωρίστε το προϊόν σας, ώστε να έχετε καλύτερο σέρβις:

[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)



Αγοράστε αξεσουάρ, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας:


[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Χρησιμοποιείτε πάντα μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Όταν επικοινωνείτε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία: Μοντέλο, PNC, Αριθμός σειράς.

Μπορείτε να βρείτε τις πληροφορίες στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

 Προειδοποίηση / Προσοχή - Πληροφορίες για την ασφάλεια

 Γενικές πληροφορίες και συμβουλές

 Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

## 1. ⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΪΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Προτού ξεκινήσετε την εγκατάσταση και τη χρήση αυτής της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν τραυματισμούς ή ζημιές που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος με εύκολη πρόσβαση για μελλοντική αναφορά.



- Διαβάστε τις παρεχόμενες οδηγίες.



Προειδοποίηση: Κίνδυνος πυρκαγιάς / Εύφλεκτα υλικά.

Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο, προπάνιο (R290), ένα αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας. Να κρατάτε τις πηγές πυρκαγιάς και ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή. Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού που περιέχει προπάνιο.

### 1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Κίνδυνος ασφυξίας, τραυματισμού ή μόνιμης αναπηρίας.

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών και άτομα με εκτενείς και περίπλοκες αναπηρίες πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή, εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.

- Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 3 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με την συσκευή.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα κατάλληλα.
- Φυλάσσετε τα απορρυπαντικά μακριά από παιδιά.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από τη συσκευή όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Εάν η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας για παιδιά, θα πρέπει να είναι ενεργοποιημένη.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και τη συντήρηση που εκτελεί ο χρήστης στη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

## **1.2 Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια**

- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Εάν το στεγνωτήριο τοποθετηθεί επάνω από πλυντήριο ρούχων, χρησιμοποιήστε το σετ στοίβαξης. Το σετ στοίβαξης, διαθέσιμο από τον εξουσιοδοτημένο προμηθευτή της περιοχής σας, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τη συσκευή που καθορίζεται στις οδηγίες που παρέχονται με το εξάρτημα. Διαβάστε τις προσεκτικά πριν από την εγκατάσταση (ανατρέξτε στο φυλλάδιο Εγκατάστασης).
- Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί είτε ως ανεξάρτητη μονάδα είτε κάτω από πάγκο κουζίνας που διαθέτει τον κατάλληλο χώρο (ανατρέξτε στο φυλλάδιο Εγκατάστασης).
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή πίσω από πόρτα που κλειδώνει, πίσω από συρόμενη πόρτα ή πίσω από πόρτα με μεντεσέ στην αντίθετη πλευρά, καθώς αυτό δεν θα επέτρεπε στην πόρτα της συσκευής να ανοίξει πλήρως.
- Το άνοιγμα αερισμού που βρίσκεται στη βάση της συσκευής δεν πρέπει να καλύπτεται από χαλί, μοκέτα ή οποιοδήποτε άλλο κάλυμμα δαπέδου.

- ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας εξωτερικής διάταξης μεταγωγής, όπως ένας χρονοδιακόπτης, ή να είναι συνδεδεμένη σε κύκλωμα το οποίο ενεργοποιείται και απενεργοποιείται συχνά από μια διάταξη.
- Συνδέστε το φως τροφοδοσίας στην πρίζα μόνο αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία εγκατάστασης. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει εύκολη πρόσβαση στο φως μετά την εγκατάσταση.
- Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εγκατάστασης της συσκευής αερίζεται επαρκώς, ώστε να αποφευχθεί η επιστροφή ανεπιθύμητων αερίων στον χώρο από συσκευές που χρησιμοποιούν αέριο ή άλλα καύσιμα για καύση, συμπεριλαμβανομένης γυμνής φλόγας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε περιβάλλον χωρίς εξαερισμό.  
Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο, προπάνιο (R290), ένα αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας. Να κρατάτε τις πηγές πυρκαγιάς και ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή. Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού που περιέχει προπάνιο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Στο περίβλημα της συσκευής ή την εντοιχισμένη κατασκευή, διατηρείτε ελεύθερα από εμπόδια όλα τα ανοίγματα αερισμού.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος από το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο των 8,0 kg (ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Πίνακας προγραμμάτων»).
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα ρούχα έχουν λερωθεί από βιομηχανικά χημικά.
- Σκουπίστε χνούδια ή υπολείμματα συσκευασίας που έχουν συσσωρευτεί γύρω από τη συσκευή.

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς φίλτρο. Καθαρίζετε το φίλτρο χνουδιών πριν ή μετά από κάθε χρήση.
- Μη στεγνώνετε άπλυτα ρούχα στο στεγνωτήριο.
- Ρούχα τα οποία έχουν λερωθεί με ουσίες όπως μαγειρικό λάδι, ασετόν, οινόπνευμα, πετρέλαιο, κηροζίνη, καθαριστικά λεκέδων, νέφτι, κεριά και καθαριστικά κεριού πρέπει να πλένονται σε ζεστό νερό με επιπρόσθετη ποσότητα απορρυπαντικού πριν τοποθετηθούν για στέγνωμα στο στεγνωτήριο.
- Αντικείμενα όπως αφρώδες ελαστικό (αφρός λάτεξ), σκουφάκια μπάνιου, αδιάβροχα υφάσματα, αντικείμενα με αντιολισθητική βάση από ελαστικό και ρούχα ή μαξιλάρια που περιέχουν επένδυση με αφρώδες ελαστικό δεν πρέπει να στεγνώνονται στο στεγνωτήριο.
- Τα μαλακτικά ή παρόμοια προϊόντα πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά βάσει των οδηγιών του κατασκευαστή τους.
- Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα από τα ρούχα τα οποία θα μπορούσαν να είναι πηγή ανάφλεξης όπως αναπτήρες ή σπύρτα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην διακόπτετε ένα στεγνωτήριο πριν από το τέλος του κύκλου στεγνώματος, εκτός εάν αφαιρέσετε αμέσως όλα τα ρούχα και τα απλώσετε ώστε να διασκορπιστεί η θερμότητα.
- Πριν από οποιαδήποτε εκτέλεση εργασίας συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα.

## 2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

### 2.1 Εγκατάσταση



Προειδοποίηση: Κίνδυνος πυρκαγιάς / Εύφλεκτα υλικά.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.

- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε περιβάλλον χωρίς εξαερισμό

Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο, προπάνιο (R290), ένα αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας. Να κρατάτε τις πηγές πυρκαγιάς και ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή. Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού που περιέχει προπάνιο.

- Πάντα να προσέχετε όταν μετακινείτε τη συσκευή καθώς είναι βαριά. Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Μην εγκαθιστάτε και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο όπου η θερμοκρασία μπορεί να είναι χαμηλότερη από 5°C ή υψηλότερη από 35°C.
- Το δάπεδο επάνω στο οποίο εγκαθιστάτε τη συσκευή πρέπει να είναι επίπεδο, σταθερό, ανθεκτικό στη θερμότητα και καθαρό.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κυκλοφορία αέρα μεταξύ της συσκευής και του δαπέδου.
- Διατηρείτε πάντα τη συσκευή όρθια ενώ την μετακινείτε.
- Η πίσω επιφάνεια της συσκευής πρέπει να τοποθετηθεί προς τον τοίχο.
- Μόλις η συσκευή τοποθετηθεί στη μόνιμη θέση της, ελέγξτε ότι είναι πλήρως οριζοντιωμένη με ένα αλφάδι. Εάν δεν είναι, ρυθμίστε κατάλληλα τα πόδια.

## 2.2 Ηλεκτρική σύνδεση



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- Συνδέστε το φως τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φως τροφοδοσίας.
- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος της παροχής ρεύματος.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.

- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φως τροφοδοσίας.
- Μην αγγίζετε το καλώδιο ρεύματος ή το φως τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια.

## 2.3 Χρήση



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς, εγκαυμάτων ή βλάβης της συσκευής.



**Προειδοποίηση:** Κίνδυνος πυρκαγιάς / Εύφλεκτα υλικά. Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο, προπάνιο (R290), ένα αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας. Να κρατάτε τις πηγές πυρκαγιάς και ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή. Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού που περιέχει προπάνιο.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση (εσωτερικοί χώροι).
- Μη στεγνώνετε φαρμένα ρούχα (σκισμένα, ξεφτισμένα) τα οποία περιέχουν πληρωτικά υλικά.
- Αν τα ρούχα έχουν πλυθεί με προϊόν αφαίρεσης λεκέδων, εκτελέστε έναν επιπλέον κύκλο ξεβγάλματος προτού εκκινήσετε έναν κύκλο στεγνώματος.
- Ενδείκνυται μόνο για υφάσματα που είναι κατάλληλα για στέγνωμα στη συσκευή. Ακολουθείτε τις οδηγίες καθαρισμού στην ετικέτα του ρούχου.
- Μην πίνετε το συμπτυκνωμένο/ αποσταγμένο νερό και μη μαγειρεύετε φαγητό με αυτό. Μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας στον άνθρωπο και στα κατοικίδια ζώα.
- Μην κάθεστε ή στέκεστε πάνω στην ανοιχτή πόρτα της συσκευής.
- Μη στεγνώνετε στη συσκευή ρούχα που στάζουν.

## 2.4 Εσωτερικός φωτισμός



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού.

- Σχετικά με τον/τους λαμπτήρα/ λαμπτήρες εντός αυτού του προϊόντος και τους ανταλλακτικούς λαμπτήρες που πωλούνται ξεχωριστά: Αυτοί οι λαμπτήρες προορίζονται ώστε να αντέχουν σε εξαιρετικά δύσκολες συνθήκες σε οικιακές συσκευές, όπως σε θερμοκρασίες, δονήσεις, υγρασία ή προορίζονται να σηματοδοτούν πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργική κατάσταση της συσκευής. Δεν προορίζονται για χρήση σε άλλες εφαρμογές και δεν είναι κατάλληλοι για τον φωτισμό οικιακών χώρων.
- Ορατή ακτινοβολία φωτοδίοδου (LED). Μην κοιτάτε απευθείας τη δέσμη φωτός.
- Για την αντικατάσταση του εσωτερικού φωτισμού, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

## 2.5 Φροντίδα και καθάρισμα



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή βλάβης της συσκευής.



**Προειδοποίηση:** Κίνδυνος πυρκαγιάς / Εύφλεκτα υλικά. Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο, προπάνιο (R290), ένα αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας. Να κρατάτε τις πηγές πυρκαγιάς και ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή. Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού που περιέχει προπάνιο.

- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό ή ατμό για το καθάρισμα της συσκευής.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό μαλακό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.
- Προσέχετε όταν καθαρίζετε τη συσκευή ώστε να μην προκαλέσετε ζημιά στο σύστημα ψύξης.

## 2.6 Συμπιεστής



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

- Ο συμπιεστής και το σύστημά του στο στεγνωτήριο έχουν πληρωθεί με έναν ειδικό παράγοντα ο οποίος δεν περιέχει φθορο-χλωρο-υδρογονάνθρακες. Αυτό το σύστημα πρέπει να παραμείνει στεγανό. Η βλάβη του συστήματος μπορεί να προκαλέσει διαρροή.

## 2.7 Σέρβις

- Για την επισκευή της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

## 2.8 Απόρριψη



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

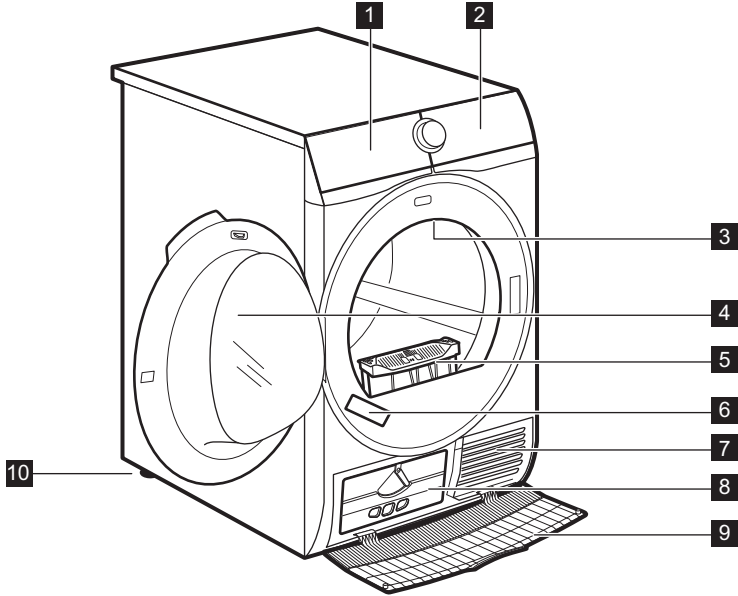


**Προειδοποίηση:** Κίνδυνος πυρκαγιάς / Κίνδυνος υλικής ζημιάς και πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και νερού.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας κοντά στη συσκευή και απορρίψτε το.
- Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο (R290). Επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη της συσκευής.
- Αφαιρέστε το μάνταλο της πόρτας για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στον κάδο.
- Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις για την απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



### 3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



**1** Δοχείο νερού

**2** Πίνακας χειριστηρίων

**3** Εσωτερικός φωτισμός

**4** Πόρτα συσκευής

**5** Φίλτρο

**6** Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών

**7** Σχισμές αερισμού

**8** Καπάκι συμπυκνωτή

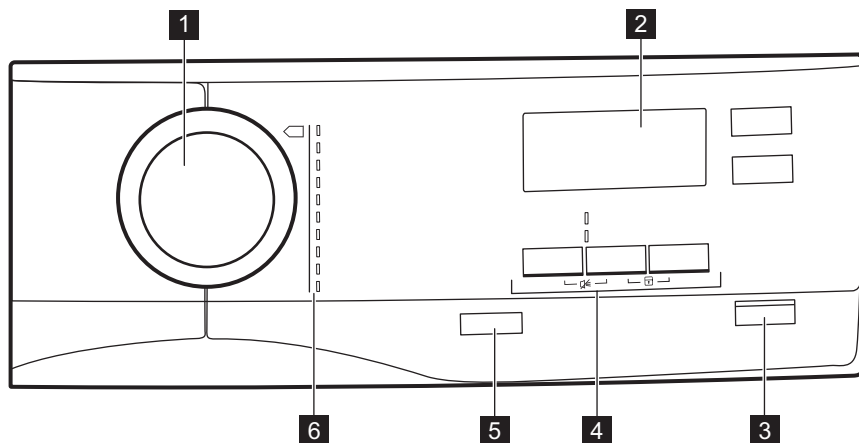
**9** Κάλυμμα συμπυκνωτή

**10** Ρυθμιζόμενα πόδια



Για ευκολία φορτώματος των ρούχων ή για ευκολία στην εγκατάσταση η πόρτα είναι αναστρέψιμη. (ανατρέξτε στο χωριστό φυλλάδιο).

## 4. ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ


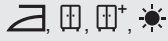









- 1** Διακόπτης επιλογής προγράμματος
- 2** Οθόνη
- 3** ▶|| Κουμπι Έναρξη/Παύση
- 4** Επιλογες
- 5** ⏻ Κουμπι On/Off
- 6** Προγράμματα












### 4.1 Ενδείξεις







Σύμβολο στην οθόνη	Περιγραφή συμβόλου
8.0 kg MAX	μέγιστο φορτίο ρούχων
⌚	ενεργοποιημένη επιλογή καθυστέρησης έναρξης
30' .20h	επιλογή καθυστέρησης έναρξης (30λεπ.-20ώ)
1 : 50	ένδειξη διάρκειας κύκλου
🔇	απενεργοποιημένος βομβητής


Σύμβολο στην οθόνη	Περιγραφή συμβόλου
	ενεργοποιημένο κλειδωμα ασφαλείας για παιδιά
	επιπλέον στέγνωμα ρούχων: στεγνά για σιδέρωμα, στεγνά για ντουλάπι, στεγνά για ντουλάπι +, επιπλέον στέγνωμα
	ένδειξη: <i>αδειάστε το δοχείο νερού</i>
	ένδειξη: <i>καθαρίστε το φίλτρο</i>
	ένδειξη: <i>ελέγξτε τον συμπυκνωτή</i>
	ενεργοποιημένη επιλογή χρόνου στεγνώματος
10' - 2 : 00	επιλογή προγράμματος συγκεκριμένου χρόνου (10λεπτά-2ώρες)
	ένδειξη: <i>φάση στεγνώματος</i>
	ένδειξη: <i>φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος</i>
	ένδειξη: <i>φάση ψύξης</i>

## 5. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ





















Προγράμματα	Φορτίο <sup>1)</sup>	Ιδιότητες / Σύμβολο υφάσματος
 <sup>2)</sup> Βαμβακερά Eco	8,0 kg	Ο κύκλος χρησιμοποιείται για το στέγνωμα βαμβακερών με βαθμό στεγνώματος «βαμβακερά για ντουλάπι» με τη μέγιστη εξοικονόμηση ενέργειας. / 
 Βαμβακερά	8,0 kg	Κύκλος για το στέγνωμα βαμβακερών ρούχων διαφορετικού μεγέθους / διαφορετικής ύφανσης. / 
 Συνθετικά	3,5 kg	Συνθετικά και μικτά υφάσματα. / 
 Μικτά	3 kg	Βαμβακερά και συνθετικά υφάσματα. / 
 Μάλλινα	1 kg	Μάλλινα υφάσματα. Απαλό στέγνωμα μάλλινων ρούχων που πλένονται. Αφαιρέστε αμέσως τα ρούχα όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα.
 Μεταξωτά	1 kg	Μεταξωτά κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο. / 











Προγράμματα	Φορτίο <sup>1)</sup>	Ιδιότητες / Σύμβολο υφάσματος
 Εύκολο Σιδέρωμα	<b>1 kg (ή 5 πουκάμισα)</b>	Υφάσματα που δεν χρειάζονται ιδιαίτερη φροντίδα και απαιτούν ελάχιστο σιδέρωμα. Τα αποτελέσματα στεγνώματος μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος. Τινάζετε τα ρούχα πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή. Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, αφαιρέστε αμέσως τα ρούχα και τοποθετήστε τα σε κρεμάστρα. / ☺☺☺
 Σεντόνια	<b>3 kg</b>	Κλινοσκεπάσματα όπως μονά και διπλά σεντόνια, μαξιλαροθήκες, παπλωματοθήκες. / ☺☺☺
 Πάπλωμα	<b>3 kg</b>	Μονά ή διπλά παπλώματα και μαξιλάρια (με φτερά, πούπουλα, ή συνθετικό γέμισμα). / ☺☺☺
 Αθλητικά	<b>2 kg</b>	Αθλητικά ρούχα, λεπτά και ελαφριά υφάσματα, ρούχα από μικροΐνες (microfiber) ή πολυεστέρα. / ☺☺☺

<sup>1)</sup> Το μέγιστο βάρος αναφέρεται σε ξηρά στοιχεία.

<sup>2)</sup> Το πρόγραμμα  Βαμβακερά Eco είναι το «Τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά» σύμφωνα με τον κανονισμό υπ' αρ. 392/2012 της Επιτροπής της ΕΕ. Είναι κατάλληλο για το στέγνωμα κανονικά βρεγμένων βαμβακερών ρούχων και είναι το πιο αποδοτικό πρόγραμμα όσον αφορά την κατανάλωση ενέργειας για το στέγνωμα βρεγμένων βαμβακερών ρούχων.

## 5.1 Επιλογή προγράμματος και επιλογών

Προγράμματα <sup>1)</sup>	Επιλογές			
	 Βαθμός Στεγνώματος	 Εύκολο Σιδέρωμα	 Φρεσκάρισμα	 Χρόνος Στεγνώματος
 Βαμβακερά Eco	 <sup>2)</sup>	■		
 Βαμβακερά	 <sup>+</sup> 	■	■	■
 Συνθετικά	 	■	■	■
 Μικτά	 <sup>2)</sup>	■	■	■
 Μάλλινα	 <sup>2)</sup>			■ <sup>3)</sup>
 Μεταξωτά	 <sup>2)</sup>	■		
 Εύκολο Σιδέρωμα	 <sup>2)</sup>	■		





Επιλογές				
Προγράμματα <sup>1)</sup>	 Βαθμός Στεγνώματος	 Εύκολο Σιδέρωμα	 Φρεσκάρισμα	 Χρόνος Στεγνώματος
 Σεντόνια	 2)	■		
 Πάπλωμα	 2)			
 Αθλητικά	 2)	■		

1) Μαζί με το πρόγραμμα μπορείτε να ορίσετε 1 ή περισσότερες επιλογές.

2) Ρύθμιση από προεπιλογή

3) Δείτε το κεφάλαιο ΕΠΙΛΟΓΕΣ: Χρόνος Στεγνώματος στο Μάλλινα πρόγραμμα

## 5.2 Στοιχεία κατανάλωσης

Πρόγραμμα	Στύψιμο στις / υπολειπόμενη υγρασία	Χρόνος στεγνώματος <sup>1)</sup>	Κατανάλωση ενέργειας <sup>2)</sup>
Βαμβακερά <b>Eco</b> 8,0 kg			
 Στεγνό για ντουλάπι	1.400 rpm / 50%	145 λεπ.	1,59 kWh
	1.000 rpm / 60%	178 λεπ.	1,93 kWh
Βαμβακερά 8,0 kg			
 Στεγνό για σιδέρωμα	1.400 rpm / 50%	110 λεπ.	1,18 kWh
	1.000 rpm / 60%	140 λεπ.	1,45 kWh
Βαμβακερά <b>Eco</b> 4,0 kg			
 Στεγνό για ντουλάπι	1.400 rpm / 50%	89 λεπ.	0,90 kWh
	1.000 rpm / 60%	104 λεπ.	1,08 kWh
Συνθετικά 3,5 kg			
 Στεγνό για ντουλάπι	1.200 rpm / 40%	62 λεπ.	0,59 kWh
	800 rpm / 50%	81 λεπ.	0,79 kWh

1) Για μικρότερα φορτία, ο χρόνος κύκλου είναι μικρότερος και η συσκευή χρησιμοποιεί λιγότερη ενέργεια.

2) Η ακατάλληλη θερμοκρασία περιβάλλοντος ή/και η ανεπαρκής φυγοκέντρωση της πλύσης μπορεί να παρατείνουν τον χρόνο του κύκλου και να αυξήσουν την κατανάλωση ενέργειας.

## 6. ΕΠΙΛΟΓΕΣ




### 6.1 Βαθμός Στεγνώματος

Η επιλογή αυτή βοηθά στην επίτευξη του απαιτούμενου αποτελέσματος στεγνώματος. Πιθανές επιλογές:






   - έτοιμα για σιδέρωμα - βαθμός **στεγνά για σιδέρωμα**.



   - έτοιμα για αποθήκευση - βαθμός **στεγνά για ντουλάπι** - προεπιλεγμένη ρύθμιση που σχετίζεται με το εκάστοτε πρόγραμμα.



   - έτοιμα για αποθήκευση - βαθμός **στεγνά για ντουλάπι +**.



   - έτοιμα για αποθήκευση - βαθμός **επιπλέον στέγνωμα**.

### 6.2 Εύκολο Σιδέρωμα

Παρατείνει τη φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος (30 λεπτά) στο τέλος του κύκλου στεγνώματος σε 120 λεπτά. Μετά τη φάση στεγνώματος, ο κάδος περιστρέφεται κατά διαστήματα για να αποφεύγεται το τσαλάκωμα. Κατά τη φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος, μπορείτε να αφαιρέσετε ρούχα από το στεγνωτήριο.

### 6.3 Φρεσκάρισμα

Για το φρεσκάρισμα ρούχων που ήταν αποθηκευμένα. Το μέγιστο φορτίο δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1 kg.

### 6.4 Χρόνος Στεγνώματος

Για βαμβακερά, συνθετικά και μικτά. Επιτρέπει στον χρήστη να ορίσει χρόνο στεγνώματος από τουλάχιστον 10 λεπτά έως 2 ώρες το μέγιστο (σε βήματα των 10 λεπτών). Όταν αυτή η επιλογή είναι στο μέγιστο, η ένδειξη φορτίου εξαφανίζεται.



Ο κύκλος διαρκεί για όσο έχει ρυθμιστεί ο χρόνος στεγνώματος, ανεξάρτητα από το μέγεθος του φορτίου και το στέγνωμά του.

#### ΣΥΣΤΑΣΗ ΧΡΟΝΟΥ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ

10 - 20 min	Λειτουργία μόνο κρύου αέρα (χωρίς θερμαντικό).
20 - 40 min	επιπλέον στέγνωμα για καλύτερο στέγνωμα μετά τον προηγούμενο κύκλο στεγνώματος.
> 40 min	πλήρες στέγνωμα του μικρού φορτίου ρούχων έως 4 kg, καλά στυμμένα (>1.200 στροφές/λεπτό).


### 6.5 Χρόνος Στεγνώματος στο πρόγραμμα Μάλλινα

Η επιλογή εφαρμόζεται στο πρόγραμμα Μάλλινα για να ρυθμίσει τον τελικό βαθμό στεγνώματος σε περισσότερο ή λιγότερο στεγνό.


### 6.6 Καθυστ. Εναρξης



Επιτρέπει την καθυστέρηση της έναρξης ενός προγράμματος στεγνώματος από 30 λεπτά έως και 20 ώρες.

1. Ρυθμίστε το πρόγραμμα στεγνώματος και τις επιλογές.
2. Αγγίξτε το κουμπί  Καθυστ. Εναρξης επανειλημμένα. Ο χρόνος καθυστέρησης εμφανίζεται στην οθόνη (π.χ. **12h** αν θέλετε να ξεκινήσει το πρόγραμμα μετά από 12 ώρες.)
3. Για να ενεργοποιήσετε την επιλογή



Καθυστ. Εναρξης, αγγίξτε το κουμπί  Εναρξη/Παύση.

Η αντίστροφη μέτρηση του χρόνου που απομένει για την έναρξη εμφανίζεται στην οθόνη.

### 6.7 Βομβητής

Ο ήχος ακούγεται:

- στο τέλος του κύκλου
- στην αρχή και το τέλος της φάσης προστασίας από το τσαλάκωμα

Η επιλογή βομβητή είναι πάντα ενεργοποιημένη βάσει προεπιλογής. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη

επιλογή για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον ήχο.

## 7. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

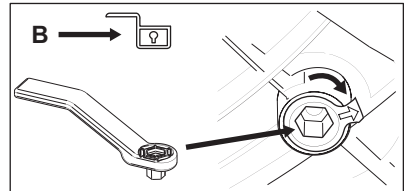
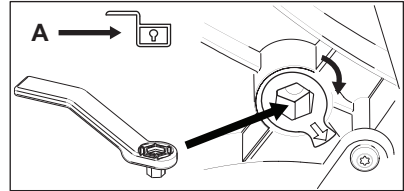
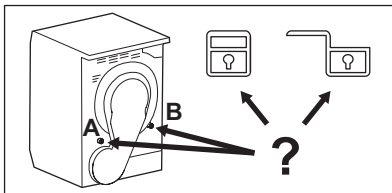
**i** Οι πίσω ασφάλειες του κάδου αφαιρούνται αυτόματα όταν το στεγνωτήριο ενεργοποιείται για πρώτη φορά. Είναι πιθανό να ακούσετε κάποιο θόρυβο.

**i** Συνιστάται να ξεκινήσετε ένα οποιοδήποτε πρόγραμμα την πρώτη φορά χωρίς φορτίο για μερικά δευτερόλεπτα, για να εξασφαλίσετε ότι οι πίσω ασφάλειες του κάδου έχουν αφαιρεθεί σωστά.

Για να απασφαλίσετε τις πίσω ασφάλειες του κάδου:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Ρυθμίστε ένα οποιοδήποτε πρόγραμμα.
3. Πιέστε το κουμπί Έναρξη/Παύση. Ο κάδος αρχίζει να περιστρέφεται. Οι πίσω ασφάλειες του κάδου απενεργοποιούνται αυτόματα.

**i** Αν ο κάδος ακόμη δεν περιστρέφεται, απασφαλίστε τις πίσω ασφάλειες του κάδου με το χέρι (για τον σκοπό αυτό, χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο κλειδί).



Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για να στεγνώσετε ρούχα:

- Καθαρίστε τον κάδο του στεγνωτηρίου με ένα υγρό πανί.
- Ξεκινήστε ένα πρόγραμμα 1 ώρας με υγρά ρούχα.

**i** Στην αρχή του κύκλου στεγνώματος (στα πρώτα 3–5 λεπτά) ενδέχεται να υπάρχει ένα ελαφρά υψηλότερο επίπεδο ήχου. Αυτό οφείλεται στην εκκίνηση του συμπιεστή. Αυτό είναι φυσιολογικό για συσκευές που διαθέτουν συμπιεστή, όπως ψυγεία και καταψύκτες.

### 7.1 Ασυνήθιστη οσμή

Η συσκευή είναι πολύ φορτωμένη.

Μετά την αφαίρεση του προϊόντος από τη συσκευασία μυρίζετε μια ασυνήθιστη οσμή. Αυτό είναι φυσιολογικό για καινούρια προϊόντα.

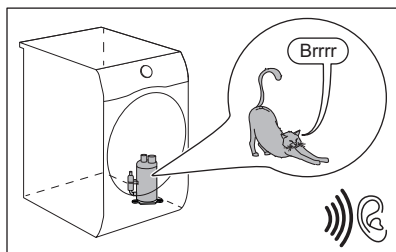
Η συσκευή είναι κατασκευασμένη από πολλούς διαφορετικούς τύπους υλικών και όλοι μαζί μπορούν να δημιουργήσουν ασυνήθιστες οσμές.

Με τον καιρό και τη χρήση, μετά από μερικούς κύκλους στεγνώματος, η ασυνήθιστη οσμή εξαφανίζεται σταδιακά.

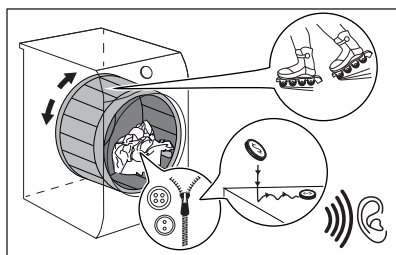
## 7.2 Θόρυβοι

- i** Μπορεί να ακουστούν διαφορετικοί θόρυβοι σε διαφορετικές στιγμές κατά τη διάρκεια του κύκλου στεγνώματος. Αυτοί είναι απόλυτα φυσιολογικοί ήχοι λειτουργίας.

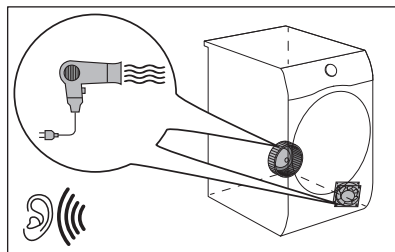
### Συμπιεστής που λειτουργεί.



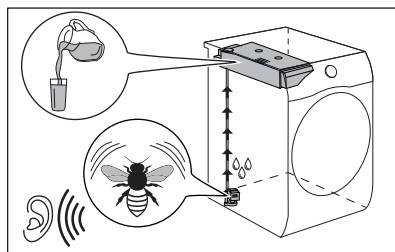
### Περιστρεφόμενος κάδος.



### Ανεμιστήρες σε λειτουργία.



### Αντλία σε λειτουργία και μεταφορά συμπύκνωσης στο δοχείο.



## 8. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΉ ΧΡΉΣΗ

### 8.1 Προετοιμασία των ρούχων

- 🍃** Συχνά τα ρούχα μετά από τον κύκλο πλύσης είναι μπλεγμένα μεταξύ τους. Το στέγνωμα μπλεγμένων ρούχων δεν είναι αποδοτικό. Για τη διασφάλιση σωστής ροής αέρα και ομοιόμορφου στεγνώματος, συνιστάται να τινάζετε και να φορτώνετε τα ρούχα ένα ένα στο στεγνωτήριο.

Για τη διασφάλιση της σωστής διαδικασίας στεγνώματος:

- Κλείνετε τα φερμουάρ.
- Κουμπώνετε τα κλιπ από τις παπλωματοθήκες.
- Μη στεγνώνετε λυτές υφασμάτινες ζώνες ή κορδέλες (π.χ. από ποδιές). Δένετε τις πριν από την έναρξη ενός προγράμματος.
- Αφαιρείτε όλα τα αντικείμενα από τις τσέπες.
- Γυρίστε μέσα έξω τα ρούχα που διαθέτουν εσωτερική βαμβακερή επένδυση. Η βαμβακερή επένδυση πρέπει να είναι προς τα έξω.



- Να ρυθμίζετε πάντα το κατάλληλο πρόγραμμα για τον τύπο των ρούχων.
- Μην τοποθετείτε σκούρα υφάσματα μαζί με ανοιχτόχρωμα.
- Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο πρόγραμμα για βαμβακερά, ζέρσεϊ και πλεκτά ώστε να μη μαζέψουν.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο που αναφέρεται στο κεφάλαιο προγραμμάτων ή που εμφανίζεται στην οθόνη.
- Στεγνώνετε μόνο ρούχα που είναι κατάλληλα για στεγνωτήριο. Ανατρέξτε στην ετικέτα κάθε είδους.
- Μη στεγνώνετε μεγάλα και μικρά ρούχα μαζί. Τα μικρά ρούχα μπορούν να μπερδευτούν μέσα στα μεγάλα και να μη στεγνώσουν.
- Τινάζετε τα μεγάλα ρούχα και υφάσματα προτού τα τοποθετήσετε στο στεγνωτήριο. Αυτό αποτρέπει τη συγκέντρωση υγρασίας εντός του υφάσματος μετά τον κύκλο στεγνώματος.

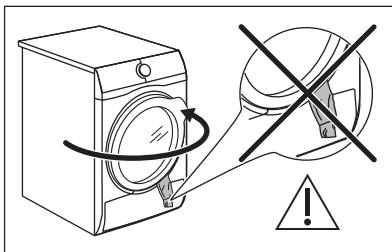
Ετικέτα υφάσματος	Περιγραφή
<input type="checkbox"/>	Τα ρούχα είναι κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο.
<input type="checkbox"/>	Τα ρούχα είναι κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο σε υψηλότερες θερμοκρασίες.
<input type="checkbox"/>	Τα ρούχα είναι κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο μόνο σε χαμηλές θερμοκρασίες.
<input checked="" type="checkbox"/>	Τα ρούχα δεν είναι κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο.

## 8.2 Φόρτωση των ρούχων



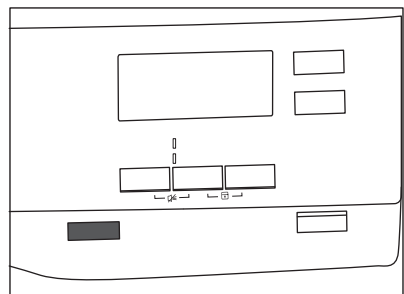
### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Φροντίστε να μην πιαστούν ρούχα μεταξύ της πόρτας της συσκευής και του στεγανοποιητικού λάστιχου.



1. Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής.
2. Φορτώστε ένα-ένα τα ρούχα.
3. Κλείστε την πόρτα της συσκευής.

## 8.3 Ενεργοποίηση της συσκευής

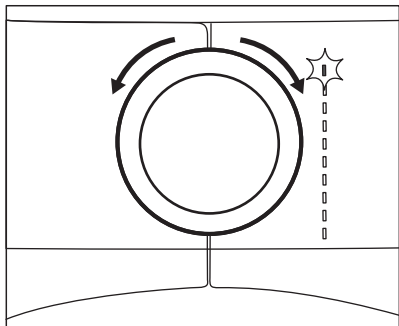


Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή:

Πιέστε το κουμπί  On/Off.

Αν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, εμφανίζονται ορισμένες ενδείξεις στην οθόνη.

## 8.4 Ρύθμιση ενός προγράμματος



Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος για να ορίσετε το πρόγραμμα.

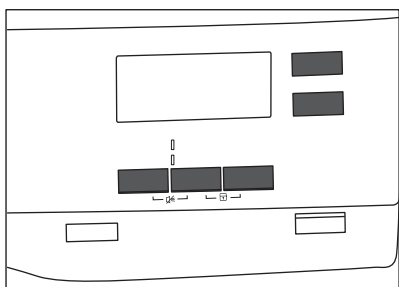
Στην οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος κατ' εκτίμηση.



Ο πραγματικός χρόνος στεγνώματος εξαρτάται από τον τύπο του φορτίου (ποσότητα και σύνθεση), τη θερμοκρασία δωματίου και την υγρασία των ρούχων μετά τη φάση στυψίματος.

## 8.5 Επιλογές

Μαζί με το πρόγραμμα μπορείτε να ορίσετε 1 ή περισσότερες ειδικές επιλογές.



Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε μια επιλογή, αγγίξτε το αντίστοιχο κουμπί ή τον συνδυασμό δύο κουμπιών.

το σύμβολό της εμφανίζεται στην οθόνη ή ανάβει η λυχνία πάνω από το αντίστοιχο κουμπί.

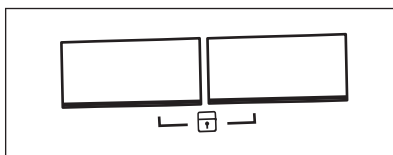
## 8.6 Επιλογή κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το κλειδωμα ασφαλείας για παιδιά, ώστε να μην μπορούν τα παιδιά να παίξουν με τη συσκευή. Η επιλογή κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά κλειδώνει όλα τα κουμπιά αφής και τον διακόπτη επιλογής προγράμματος (η επιλογή αυτή δεν κλειδώνει το κουμπί **On/Off**).

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε την επιλογή κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά:

- πριν πιάσετε το κουμπί **▶▶ Έναρξη/ Πάυση** - η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί
- αφού πιάσετε το κουμπί **▶▶ Έναρξη/ Πάυση** - δεν είναι διαθέσιμη η δυνατότητα επιλογής προγράμματος και επιλογών.

## Ενεργοποίηση επιλογής κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά:

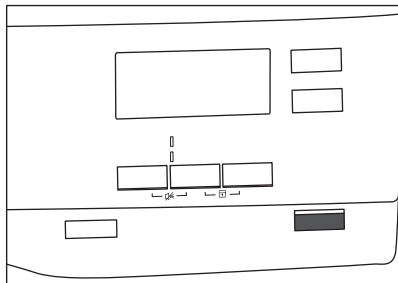


1. Ενεργοποιήστε το στεγνωτήριο.
2. Επιλέξτε 1 από τα διαθέσιμα προγράμματα.
3. Αγγίξτε παρατεταμένα και ταυτόχρονα 2 κουμπιά.

Το σύμβολο  εμφανίζεται στην οθόνη.

4. Για να απενεργοποιήσετε το κλειδωμα ασφαλείας για παιδιά, αγγίξτε ξανά τα παραπάνω κουμπιά μέχρι να εξαφανιστεί το σύμβολο.

## 8.7 Έναρξη ενός προγράμματος



Για να ξεκινήσει το πρόγραμμα:

Αγγίξτε το κουμπί **▶|| Έναρξη/Παύση**. Η συσκευή τίθεται σε λειτουργία και η λυχνία LED πάνω από το κουμπί σταματά να αναβοσβήνει και παραμένει αναμμένη.

## 8.8 Αλλαγή προγράμματος

Για να αλλάξετε ένα πρόγραμμα:

1. Πιέστε το κουμπί **⌚ On/Off** για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Πιέστε πάλι το κουμπί **⌚ On/Off** για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
3. Ρυθμίστε ένα νέο πρόγραμμα.

## 8.9 Τέλος προγράμματος

- i** Καθαρίζετε το φίλτρο και αδειάζετε το δοχείο νερού μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος. (Δείτε το κεφάλαιο **ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ**.)

Αν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος στεγνώματος, στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο **☐**. Αν η επιλογή **☐≡ Βομβητής** είναι ενεργοποιημένη, το ηχητικό σήμα ηχεί διακοπτόμενα για 1 λεπτό.

- i** Αν δεν απενεργοποιήσετε τη συσκευή, ξεκινάει η φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος (δεν ισχύει για όλα τα προγράμματα). Το σύμβολο **☐** που αναβοσβήνει σηματοδοτεί την εκτέλεση της φάσης προστασίας κατά του τσαλακώματος. Κατά τη διάρκεια αυτής της φάσης, μπορείτε να αφαιρέσετε ρούχα από το στεγνωτήριο.

Για να αφαιρέσετε τα ρούχα:

1. Πιέστε το κουμπί **⌚ On/Off** για 2 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής.
3. Αφαιρέστε τα ρούχα.
4. Κλείστε την πόρτα της συσκευής.

Πιθανές αιτίες μη ικανοποιητικών αποτελεσμάτων στεγνώματος:

- Ακατάλληλες προεπιλεγμένες ρυθμίσεις βαθμού στεγνώματος. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο *Ρύθμιση του προεπιλεγμένου βαθμού στεγνώματος*.
- Η θερμοκρασία δωματίου είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή. Η ιδανική θερμοκρασία δωματίου είναι μεταξύ 18°-25°C.

# 9. ΥΠΟΔΕΪΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

## 9.1 Οικολογικές συμβουλές

- Στύβετε καλά τα ρούχα πριν από το στέγνωμα.
- Μην υπερβαίνετε τα μεγέθη φορτίων που προσδιορίζονται στο κεφάλαιο προγραμμάτων.
- Καθαρίζετε το φίλτρο μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος.
- Μη χρησιμοποιείτε μαλακτικό για ρούχα που πρόκειται να πλυθούν και κατόπιν να στεγνωθούν. Στο



στεγνωτήριο, τα ρούχα μαλακώνουν αυτόματα.

- Το νερό από το δοχείο νερού μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το σιδέρωμα των ρούχων. Πρέπει πρώτα να φιλτράρετε το νερό για να αφαιρεθούν οι εναπομένουσες ίνες υφασμάτων (ένα απλό φίλτρο καφέ είναι κατάλληλο).
- Φροντίστε να είναι πάντα ελεύθερες οι σχισμές αερισμού στο κάτω μέρος της συσκευής.




- Φροντίστε να υπάρχει καλή κυκλοφορία αέρα στο σημείο εγκατάστασης της συσκευής.


## 9.2 Ρύθμιση του προεπιλεγμένου βαθμού στεγνώματος







Για να αλλάξετε τον προεπιλεγμένο βαθμό στεγνώματος:



1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Περιμένετε για περίπου 8 δευτερόλεπτα.
3. Επιλέξτε 1 από τα διαθέσιμα προγράμματα.
4. Αγγίξτε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα κουμπιά  **Βαθμός Στεγνώματος** και  **Φρεσκάρισμα**.

Ένα από τα σύμβολα εμφανίζεται στην οθόνη:

-  - Μέγιστο στέγνωμα
-  - Επιπλέον στέγνωμα
-  - Τυπικό στέγνωμα

5. Αγγίξτε το κουμπί  **Έναρξη/Παύση** επανειλημμένα μέχρι να φτάσετε στον επιθυμητό βαθμό στεγνώματος.



Βαθμός στεγνώματος	Σύμβολο οθόνης
Μέγιστο στέγνωμα	 
Επιπλέον στέγνωμα	 
Τυπικό στέγνωμα	 

6. Για την αποθήκευση της ρύθμισης, αγγίξτε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα κουμπιά  **Βαθμός Στεγνώματος** και  **Φρεσκάρισμα** για περίπου 2 δευτερόλεπτα.





## 9.3 Απενεργοποίηση της ένδειξης δοχείου

*Η ένδειξη δεξαμενής νερού είναι ενεργοποιημένη από προεπιλογή. Ανάβει στο τέλος του κύκλου στεγνώματος ή κατά τη διάρκεια του κύκλου αν το δοχείο νερού είναι γεμάτο. Εάν έχει εγκατασταθεί το σετ αποστράγγισης, η συσκευή αποστραγγίζει αυτόματα το νερό της δεξαμενής νερού και η ένδειξη μπορεί να απενεργοποιηθεί.*

Για να απενεργοποιήσετε την ένδειξη:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Περιμένετε για περίπου 8 δευτερόλεπτα.
3. Επιλέξτε 1 από τα διαθέσιμα προγράμματα.
4. Αγγίξτε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα κουμπιά  **Φρεσκάρισμα** και  **Χρόνος Στεγνώματος**.

Μία από τις 2 διαμορφώσεις είναι δυνατή:

- η ένδειξη Δεξαμενή νερού: η ένδειξη  είναι αναμμένη αν εμφανιστεί το σύμβολο  - η ένδειξη δεξαμενής νερού είναι μόνιμα **ενεργοποιημένη**
- η ένδειξη Δεξαμενή νερού: η ένδειξη  είναι σβηστή αν εμφανιστεί το σύμβολο  - η ένδειξη δεξαμενής νερού είναι μόνιμα **απενεργοποιημένη**

# 10. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΆΡΙΣΜΑ

## 10.1 Καθάρισμα του φίλτρου



Το φίλτρο συλλέγει το χνούδι των ρούχων κατά τη διάρκεια του κύκλου στεγνώματος.



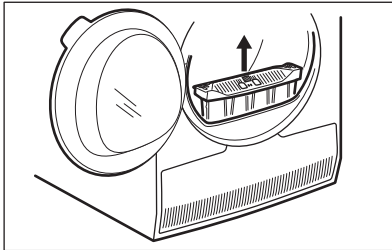
Για να επιτύχετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα στεγνώματος, καθαρίζετε συχνά το φίλτρο, αν το φίλτρο είναι φραγμένο επιμηκύνονται οι κύκλοι και αυξάνεται η κατανάλωση ενέργειας. Χρησιμοποιήστε το χέρι σας για να καθαρίσετε το φίλτρο και, αν είναι απαραίτητο, μια ηλεκτρική σκούπα.



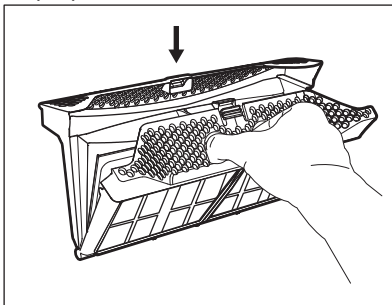
### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αποφεύγετε τη χρήση νερού για τον καθαρισμό του φίλτρου. Αντίθετα, πετάτε το χνούδι στον κάδο απορριμμάτων (για να αποφευχθεί η διασπορά πλαστικών ινών στο νερό και στο περιβάλλον).

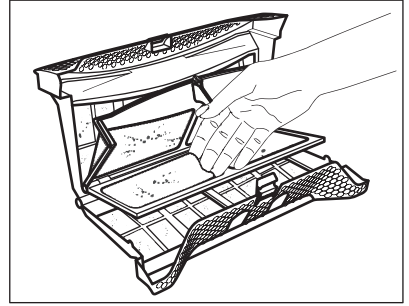
1. Ανοίξτε την πόρτα. Τραβήξτε προς τα πάνω το φίλτρο.



2. Σπρώξτε το άγκιστρο για να ανοίξετε το φίλτρο.

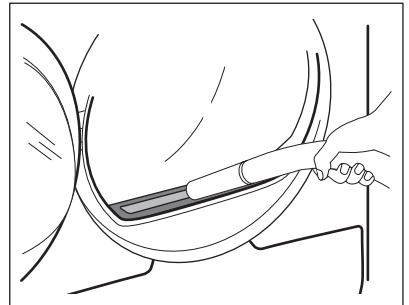


3. Μαζέψτε το χνούδι με το χέρι και από τα δύο εσωτερικά μέρη του φίλτρου.



Πετάξτε το χνούδι στον κάδο απορριμμάτων.

4. Εάν χρειάζεται, καθαρίστε το φίλτρο με ηλεκτρική σκούπα. Κλείστε το φίλτρο.
5. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε το χνούδι από την υποδοχή του φίλτρου και το λάστιχο. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ηλεκτρική σκούπα. Τοποθετήστε το φίλτρο ξανά στην υποδοχή του.

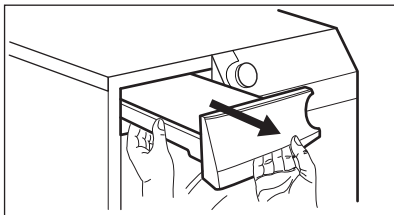


## 10.2 Αδειασμα του δοχείου νερού

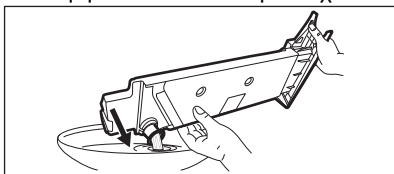
Αδειάζετε το δοχείο συμπυκνωμένου νερού μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος.

Για να αδειάσετε το δοχείο νερού:

1. Τραβήξτε το δοχείο νερού κρατώντας το σε οριζόντια θέση.



2. Τραβήξτε το πλαστικό πώμα προς τα έξω και αδειάστε το δοχείο νερού σε λεκάνη ή σε άλλο κατάλληλο δοχείο.



3. Επανατοποθετήστε το πλαστικό πώμα και τοποθετήστε το δοχείο νερού στη θέση του.
4. Για να συνεχίσετε το πρόγραμμα, πιέστε το κουμπί ▷|| Έναρξη/Παύση.

### 10.3 Καθάρισμα του συμπυκνωτή

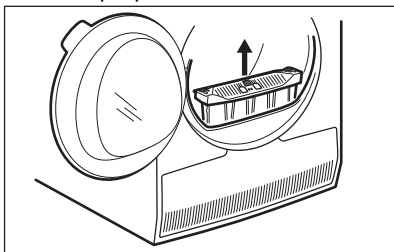


#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

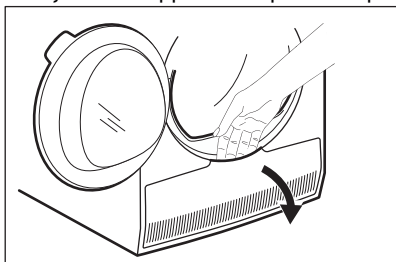
Μην αγγίζετε τη μεταλλική επιφάνεια με γυμνά χέρια. Κίνδυνος τραυματισμού. Φορέιτε γάντια προστασίας. Καθαρίζετε με προσοχή ώστε να μην προκαλέσετε ζημιά στη μεταλλική επιφάνεια.

Για να κάνετε τον έλεγχο:

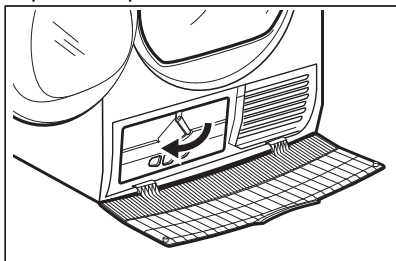
1. Ανοίξτε την πόρτα. Τραβήξτε προς τα πάνω το φίλτρο.



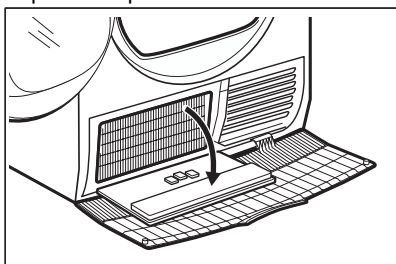
2. Ανοίξτε το κάλυμμα του συμπυκνωτή.



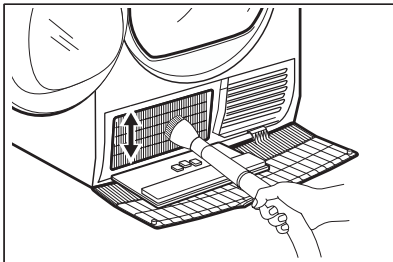
3. Στρέψτε τον μοχλό για να ξεκλειδώσετε το καπάκι του συμπυκνωτή.



4. Κατεβάστε το καπάκι του συμπυκνωτή.



5. Εάν χρειάζεται, αφαιρέστε τα χνουδία από τον συμπυκνωτή και την υποδοχή του. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα βρεγμένο πανί, ή/και ηλεκτρική σκούπα με το εξάρτημα βούρτσας.



6. Κλείστε το καπάκι του συμπυκνωτή.
7. Στρέψτε τον μοχλό έως ότου κουμπώσει στη θέση του.
8. Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο.

### 10.4 Καθαρισμός του αισθητήρα υγρασίας



#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στον αισθητήρα υγρασίας. Μη χρησιμοποιείτε υλικά που χαράζουν ή ασαλόσυρμα για τον καθαρισμό του αισθητήρα.

Για τη διασφάλιση βέλτιστων αποτελεσμάτων, η συσκευή διαθέτει μεταλλικό αισθητήρα υγρασίας. Είναι τοποθετημένος στην εσωτερική πλευρά της περιοχής της πόρτας.

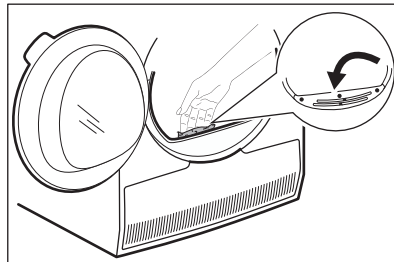
Μετά από καιρό χρήσης, η επιφάνεια του αισθητήρα μπορεί να λερωθεί και να μειωθεί η απόδοση στεγνώματος.

Συνιστάται ο καθαρισμός του αισθητήρα τουλάχιστον 3 ή 4 φορές τον χρόνο ή όποτε παρατηρείτε μείωση της απόδοσης στεγνώματος.

Για τον καθαρισμό μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη σκληρή πλευρά ενός σφουγγαριού πλυσίματος πιάτων και λίγο ξίδι ή σαπούνι για τα πιάτα.

Για να καθαρίσετε τον αισθητήρα:

1. Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής.
2. Καθαρίστε τις επιφάνειες του αισθητήρα υγρασίας σκουπίζοντας τη μεταλλική επιφάνεια πολλές φορές.



### 10.5 Καθάρισμα του κάδου



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα πριν από τον καθαρισμό.

Χρησιμοποιήστε ένα κοινό ουδέτερο απορρυπαντικό για να καθαρίσετε την εσωτερική επιφάνεια και τους ανυψωτήρες του κάδου. Σκουπίστε τις επιφάνειες με ένα μαλακό πανί.



#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε υλικά που χαράζουν ή ασαλόσυρμα για τον καθαρισμό του κάδου.

### 10.6 Καθάρισμα του χειριστηρίου και του περιβλήματος της συσκευής

Χρησιμοποιήστε ένα κοινό ουδέτερο απορρυπαντικό για να καθαρίσετε το χειριστήριο και το περίβλημα της συσκευής.

Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για τον καθαρισμό. Σκουπίστε τις επιφάνειες με ένα μαλακό πανί.



#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά επίπλων ή προϊόντα που μπορούν να προκαλέσουν διάβρωση.

### 10.7 Καθάρισμα των σχισμών αερισμού

Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα για να αφαιρέσετε τα χνούδια από τις σχισμές αερισμού.

## 11. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**  
Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

### 11.1 Κωδικός σφάλματος

Η συσκευή δεν ξεκινά ή σταματά κατά τη λειτουργία.

Αρχικά προσπαθήστε να βρείτε τρόπο να αντιμετωπίσετε το πρόβλημα (ανατρέξτε στον πίνακα). Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**  
Πριν από την εκτέλεση οποιουδήποτε ελέγχου, απενεργοποιείτε τη συσκευή.

**Σε περίπτωση σοβαρών προβλημάτων, τα ηχητικά σήματα ενεργοποιούνται, στην οθόνη εμφανίζεται ένας κωδικός σφάλματος και το κουμπί ►|| Έναρξη/ Παύση μπορεί να αναβοσβήνει συνεχώς:**









Κωδικός σφάλματος	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
<b>E5A</b>	Το μοτέρ της συσκευής έχει υπερφορτωθεί. Πάρα πολλά ρούχα ή εγκλωβισμένα ρούχα μέσα στον κάδο.	Το πρόγραμμα δεν έχει ολοκληρωθεί. Βγάλτε τα ρούχα από τον κάδο, ρυθμίστε το πρόγραμμα και αρχίστε πάλι τον κύκλο.
<b>E97</b>	Εσωτερικό σφάλμα. Δεν υπάρχει επικοινωνία μεταξύ των ηλεκτρονικών στοιχείων της συσκευής.	Το πρόγραμμα δεν ολοκληρώθηκε κανονικά ή η συσκευή σταμάτησε πολύ νωρίς. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και ενεργοποιήστε την ξανά. Εάν ο κωδικός σφάλματος εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
<b>EH0</b>	Η ηλεκτρική τροφοδοσία δεν είναι σταθερή.	Όταν η συσκευή εμφανίζει την ένδειξη <b>EH0</b> , περιμένετε μέχρι να σταθεροποιηθεί η ηλεκτρική τροφοδοσία και μετά πατήστε το κουμπί έναρξης. Αν η συσκευή σταματήσει τον κύκλο χωρίς ένδειξη, τότε επιλέξτε την έναρξη του κύκλου. Αν εμφανιστεί η προειδοποίηση, ελέγξτε την ακεραιότητα του καλωδίου τροφοδοσίας/της πρίζας ή την παροχή ρεύματος.



Αν στην οθόνη εμφανίζονται άλλοι κωδικοί σφάλματος, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.



Σε περίπτωση διαφορετικού προβλήματος με το στεγνωτήριο, ελέγξτε τον παρακάτω πίνακα για πιθανές λύσεις.

## 11.2 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Το στεγνωτήριο δεν λειτουργεί.	Το στεγνωτήριο δεν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα.	Συνδέστε το στην πρίζα. Ελέγξτε την ασφάλεια στον πίνακα ασφαλειών (οικιακή εγκατάσταση).
	Η πόρτα είναι ανοιχτή.	Κλείστε την πόρτα.
	Δεν έχετε πιάσει το κουμπί  On/Off.	Πιάστε το κουμπί  On/Off.
	Δεν έχετε αγγίξει το κουμπί  Εναρξη/Παύση.	Αγγίξτε το κουμπί  Εναρξη/Παύση.
	Η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.	Πιάστε το κουμπί  On/Off.
Μη ικανοποιητικό αποτέλεσμα στεγνώματος.	Εσφαλμένη επιλογή προγράμματος.	Επιλέξτε ένα κατάλληλο πρόγραμμα. <sup>1)</sup>
	Είναι φραγμένο το φίλτρο.	Καθαρίστε το φίλτρο. <sup>2)</sup>
	 Η επιλογή Βαθμός Στεγνώματος ήταν ρυθμισμένη σε  Στεγνό για σιδέρωμα. <sup>3)</sup>	Αλλάξτε την επιλογή  Βαθμός Στεγνώματος σε υψηλότερο επίπεδο.
	Το φορτίο ήταν πολύ μεγάλο.	Μην υπερβαίνετε το μέγιστο μέγεθος φορτίου.
	Είναι φραγμένες οι σχισμές αερισμού.	Καθαρίστε τις σχισμές αερισμού στο κάτω μέρος της συσκευής.
	Υπάρχουν ρύποι στον αισθητήρα υγρασίας στον κάδο.	Καθαρίστε την μπροστινή επιφάνεια του κάδου.
	Ο βαθμός στεγνώματος δεν είχε οριστεί στο επιθυμητό επίπεδο.	Ρυθμίστε τον βαθμό στεγνώματος. <sup>4)</sup>
	Είναι φραγμένος ο συμπυκνωτής.	Καθαρίστε τον συμπυκνωτή. <sup>2)</sup>
Η πόρτα της συσκευής δεν κλείνει	Το φίλτρο δεν είναι ασφαλισμένο στη θέση του.	Τοποθετήστε το φίλτρο στη σωστή θέση.
	Έχουν πιαστεί ρούχα μεταξύ της πόρτας και του στεγανοποιητικού λάστιχου.	Αφαιρέστε τα πιασμένα ρούχα και κλείστε την πόρτα.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Δεν είναι δυνατή η αλλαγή του προγράμματος ή της επιλογής.	Μετά την εκκίνηση του κύκλου δεν είναι δυνατή η αλλαγή του προγράμματος ή της επιλογής.	Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά το στεγνώτήριο. Αλλάξτε το πρόγραμμα ή την επιλογή όπως απαιτείται.
Δεν είναι δυνατός ο ορισμός μιας επιλογής. Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.	Η επιλογή που επιχειρήσατε να ενεργοποιήσετε δεν είναι διαθέσιμη για το επιλεγμένο πρόγραμμα.	Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά το στεγνώτήριο. Αλλάξτε το πρόγραμμα ή την επιλογή όπως απαιτείται.
Δεν λειτουργεί ο λαμπτήρας κάδου	Ελαττωματικός λαμπτήρας κάδου.	Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις για την αντικατάσταση του λαμπτήρα κάδου.
Στην οθόνη εμφανίζεται μη αναμενόμενος χρόνος διάρκειας.	Η διάρκεια στεγνώματος υπολογίζεται σύμφωνα με το μέγεθος φορτίου και την υγρασία.	Αυτό είναι αυτοματοποιημένο - η συσκευή λειτουργεί κανονικά.
Ένα πρόγραμμα είναι ανενεργό.	Το δοχείο νερού έχει γεμίσει.	Αδειάστε το δοχείο νερού και πιέστε το κουμπί  Έναρξη/Γαύση. <sup>2)</sup>
Ο κύκλος στεγνώματος είναι πολύ σύντομος.	Είναι μικρό το μέγεθος φορτίου.	Επιλέξτε ένα πρόγραμμα συγκεκριμένου χρόνου. Η τιμή του χρόνου πρέπει να σχετίζεται με το φορτίο. Για το στέγνωμα ενός ρούχου ή λίγων ρούχων συνιστώνται σύντομοι χρόνοι στεγνώματος.
	Τα ρούχα έχουν στεγνώσει υπερβολικά.	Επιλέξτε ένα κατάλληλο πρόγραμμα συγκεκριμένου χρόνου ή υψηλότερο βαθμό στεγνώματος (π.χ.  <i>Επιπλέον στεγνό</i> )

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Ο κύκλος στεγνώματος διαρκεί πάρα πολύ <sup>5)</sup>	Είναι φραγμένο το φίλτρο.	Καθαρίστε το φίλτρο.
	Το φορτίο είναι πολύ μεγάλο.	Μην υπερβείτε το μέγιστο μέγεθος φορτίου.
	Τα ρούχα δεν ήταν επαρκώς συμμένα.	Στύψτε τα ρούχα καλά στο πλυντήριο ρούχων.
	Πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή θερμοκρασία χώρου - δεν πρόκειται για πρόβλημα λειτουργίας της συσκευής.	Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία χώρου είναι υψηλότερη από +5°C και χαμηλότερη από +35°C. Η ιδανική θερμοκρασία χώρου για να επιτύχετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα στεγνώματος είναι μεταξύ 18°-25°C.

1) Ακολουθήστε την περιγραφή του προγράμματος — ανατρέξτε στο κεφάλαιο ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ.

2) Δείτε το κεφάλαιο *ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ*.

3) Μόνο στεγνωτήρια με την επιλογή Βαθμός Στεγνώματος.

4) Ανατρέξτε στο κεφάλαιο ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ.

5) Σημείωση: Μετά από περίπου 5 ώρες, ο κύκλος στεγνώματος ολοκληρώνεται αυτόματα.

### 11.3 Πιθανές αιτίες μη ικανοποιητικών αποτελεσμάτων στεγνώματος:

- Είναι φραγμένο το φίλτρο. Το φραγμένο φίλτρο κάνει το στέγνωμα μη αποτελεσματικό.
- Είναι φραγμένες οι σχισμές αερισμού.
- Ο αισθητήρας υγρασίας είναι λερωμένος.

- Είναι βρόμικος ο κάδος.
- Ακατάλληλες προεπιλεγμένες ρυθμίσεις βαθμού στεγνώματος. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο *Ρύθμιση του προεπιλεγμένου βαθμού στεγνώματος*
- Η θερμοκρασία δωματίου είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή. Η ιδανική θερμοκρασία δωματίου είναι μεταξύ 18°-25°C.

## 12. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ύψος x Πλάτος x Βάθος	850 x 596 x 638 mm (μέγιστο 663 mm)
Μέγ. βάθος με την πόρτα της συσκευής ανοιχτή	1108 mm
Μέγ. πλάτος με την πόρτα της συσκευής ανοιχτή	958 mm
Ρυθμιζόμενο ύψος	850 mm (+ 15 mm - ρύθμιση ποδιών)
Όγκος κάδου	118 l
Μέγιστος όγκος φορτίου	<b>8,0 kg</b>
Τάση	230 V

Συχνότητα	50 Hz
Στάθμη ηχητικής ισχύος	66 dB
Συνολική ισχύς	800 W
Τάξη ενεργειακής απόδοσης	<b>A+</b>
Κατανάλωση ενέργειας του τυπικού προγράμματος για βαμβακερά με πλήρες φορτίο. <sup>1)</sup>	<b>1,93 kWh</b>
Κατανάλωση ενέργειας του τυπικού προγράμματος για βαμβακερά με μερικό φορτίο. <sup>2)</sup>	<b>1,08 kWh</b>
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας <sup>3)</sup>	234,7 kWh
Απορρόφηση ισχύος σε κατάσταση αναμονής <sup>4)</sup>	0,50 W
Απορρόφηση ισχύος σε κατάσταση εκτός λειτουργίας <sup>4)</sup>	0,50 W
Τύπος χρήσης	Οικιακή
Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος	+ 5°C έως + 35°C
Το προστατευτικό κάλυμμα εξασφαλίζει το επίπεδο προστασίας από την εισροή στερεών σωματιδίων και υγρασίας, με την εξαιρέση εξοπλισμού χαμηλής τάσης που δεν διαθέτει προστασία από την υγρασία	<b>IPX4</b>
Σήμανση αερίου	R290
Βάρος	0,140 kg

1) Βάσει του προτύπου EN 61121. 8,0 kg βαμβακερών με φυγοκέντρηση στις 1.000 rpm.

2) Βάσει του προτύπου EN 61121. 4,0 kg βαμβακερών με φυγοκέντρηση στις 1.000 rpm.

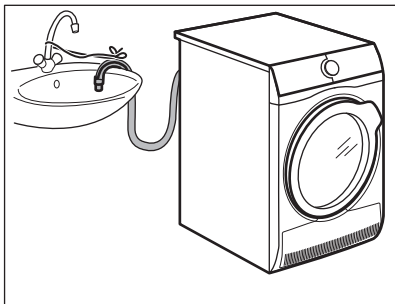
3) Κατανάλωση ενέργειας σε kWh ανά έτος, βάσει 160 κύκλων στεγνώματος στο τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά με πλήρες και μερικό φορτίο και κατανάλωση σε καταστάσεις λειτουργίας χαμηλής ισχύος. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας ανά κύκλο θα εξαρτηθεί από τον τρόπο χρήσης της συσκευής (ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ 392/2012 της ΕΕ).

4) Βάσει του προτύπου EN 61121.

Οι πληροφορίες που παρέχονται στον παραπάνω πίνακα συμμορφώνονται με τον κανονισμό 392/2012 της Επιτροπής της ΕΕ για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ.

## 13. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

### 13.1 Σετ αποστράγγισης



Όνομασία εξαρτήματος: DK11.

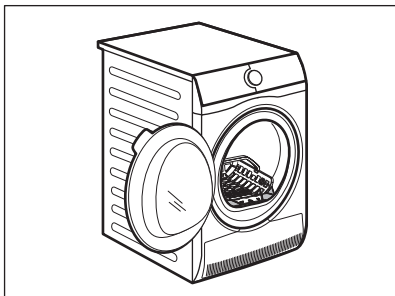
Διατίθεται από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της περιοχής σας (μπορεί να προσαρτηθεί σε ορισμένους τύπους στεγνωτήριων)

Για την απευθείας αποστράγγιση του συμπυκνωμένου νερού σε λεκάνη, σιφόνι, υπόνομο κ.λπ. Μετά την εγκατάσταση του σετ, η δεξαμενή νερού αποστραγγίζεται αυτόματα. Η δεξαμενή νερού πρέπει να παραμένει στη συσκευή.

Ο εγκατεστημένος σωλήνας πρέπει να βρίσκεται από τουλάχιστον 50 cm έως 100 cm κατά μέγιστο από το δάπεδο. Ο σωλήνας δεν πρέπει να σχηματίζει βρόχο. Εάν απαιτείται, μειώστε το μήκος του σωλήνα.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που συνοδεύουν το εξάρτημα.

### 13.2 Σχάρα στεγνώματος

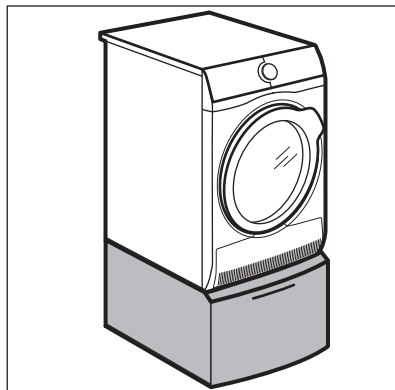


Όνομα εξαρτήματος: E4YH200 (A049509), A4YH200 (A049509).

Το αξεσουάρ σχάρας στεγνώματος επιτρέπει το ασφαλές στέγνωμα στο στεγνωτήριο:

- ευαίσθητα
- εσώρουχα
- μαλακά παιχνίδια
- αθλητικά παπούτσια
- πουλόβερ/κουζίνες

### 13.3 Βάση με συρτάρι



Όνομα εξαρτήματος: E6WHPED4.

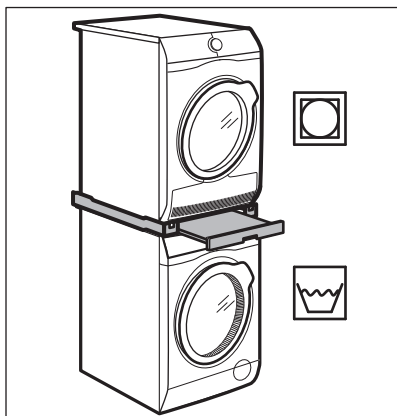
Διατίθεται από τον εξουσιοδοτημένο προμηθευτή της περιοχής σας.

Για την αύξηση του ύψους της συσκευής ώστε να διευκολυνθεί η φόρτωση και το άδειασμα των ρούχων.

Το συρτάρι μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αποθήκευση ρούχων, π.χ.: πετσέτες, προϊόντα καθαρισμού κ.λπ.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που συνοδεύουν το αξεσουάρ.

### 13.4 Σετ στοίβαξης



Όνομασία εξαρτήματος: SKP11GW, STA9GW

Διατίθεται από τον εξουσιοδοτημένο προμηθευτή της περιοχής σας.

Το σετ στοίβαξης μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μεταξύ των πλυντηρίων ρούχων και στεγνωτηρίων που υποδεικνύονται στο φυλλάδιο. Δείτε το συνημμένο φυλλάδιο.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που συνοδεύουν το εξάρτημα.


## 14. ΦΥΛΛΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ ΤΗΣ Ε.Ε 1369/2017


Φύλλο Πληροφοριών Προϊόντος	
Εμπορικό σήμα	AEG
Μοντέλο	T7DBE48W PNC916099039
Διαβαθμισμένη χωρητικότητα σε kg	8,0
Στεγνωτήριο ρούχων με ανοικτό κύκλωμα κυκλοφορίας αέρα ή συμπύκνωση υδρατμών	Με συμπύκνωση υδρατμών
Τάξη ενεργειακής απόδοσης	A+
Κατανάλωση ενέργειας σε kWh ανά έτος, βάσει 160 κύκλων στεγνωμάτος στο τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά με πλήρες και μερικό φορτίο και κατανάλωση σε καταστάσεις λειτουργίας χαμηλής ισχύος. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας ανά κύκλο εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής.	234,7
Αυτόματο στεγνωτήριο ή μη αυτόματο στεγνωτήριο	Αυτόματο
Κατανάλωση ενέργειας του τυπικού προγράμματος για βαμβακερά με πλήρες φορτίο σε kWh	1,93
Κατανάλωση ενέργειας του τυπικού προγράμματος για βαμβακερά με μερικό φορτίο σε kWh	1,08
Κατανάλωση ισχύος στην κατάσταση εκτός λειτουργίας σε W	0,50
Κατανάλωση ισχύος στην κατάσταση εναμονής σε W	0,50
Διάρκεια του προγράμματος σε αναμονή σε λεπτά	10

Το «τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά» που χρησιμοποιείται με πλήρες και μερικό φορτίο είναι το τυπικό πρόγραμμα στεγνωμάτος το οποίο αφορούν οι πληροφορίες στην ετικέτα και το δελτίο, ότι το πρόγραμμα αυτό είναι κατάλληλο για το στέγνωμα συνήθων υγρών βαμβακερών ρούχων και ότι είναι το πιο αποδοτικό πρόγραμμα ως προς την κατανάλωση ενέργειας για βαμβακερά.	
Σταθμισμένη διάρκεια του «τυπικού προγράμματος για βαμβακερά» με πλήρες και μερικό φορτίο σε λεπτά	136
Χρόνος «τυπικού προγράμματος για βαμβακερά με πλήρες φορτίο» σε λεπτά	178
Χρόνος «τυπικού προγράμματος για βαμβακερά με μερικό φορτίο» σε λεπτά	104
Τάξη απόδοσης συμπίκνωσης σε κλίμακα από το G (ελάχιστη απόδοση) έως το A (μέγιστη απόδοση)	B
Μέση απόδοση συμπίκνωσης τυπικού προγράμματος για βαμβακερά με πλήρες φορτίο ως ποσοστό	81
Μέση απόδοση συμπίκνωσης τυπικού προγράμματος για βαμβακερά με μερικό φορτίο ως ποσοστό	81
Σταθμισμένη απόδοση συμπίκνωσης «τυπικού προγράμματος για βαμβακερά» με πλήρες και μερικό φορτίο	81
Στάθμη ηχητικής ισχύος σε dB	66
Εντοιχιζόμενο μοντέλο συσκευής N/O	Όχι

Οι πληροφορίες που παρέχονται στον παραπάνω πίνακα συμμορφώνονται με τον κανονισμό 392/2012 της Επιτροπής της ΕΕ για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ.

## 15. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

## TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	33
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	36
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	39
4. KEZELŐPANEL.....	40
5. PROGRAMOK.....	41
6. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK.....	43
7. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	45
8. NAPI HASZNÁLAT.....	46
9. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	49
10. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	50
11. HIBAE LHÁRÍTÁS.....	53
12. MŰSZAKI ADATOK.....	56
13. TARTOZÉKOK.....	57
14. TERMÉKISMERTETŐ AZ EU 2017/1369 SZ. RENDELETE SZERINT.....	58

## A TÖKÉLETES VÉGEREDMÉNY ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy ezt az AEG készüléket választotta. Termékünk gyártásakor egy olyan berendezést kívántunk megalkotni az Ön számára, amely kifogástalan teljesítményt nyújt hosszú éveken keresztül, köszönhetően az alkalmazott innovatív technológiáknak, amelyek az életét jelentősen megkönnyítik – és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből. Látogasson el weboldalunkra az alábbiakért:



Használattal kapcsolatos tanácsok, prospektusok, hibaelhárítási, szerviz- és javítási információk kérése:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Regisztrálja termékét a még kiválóbb szolgáltatásokért:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Tartozékok, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:


**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**


## ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

Mindig eredeti cserealkatrészeket használjon.

Amikor felveszi a kapcsolatot a hivatalos szervizközponttal, gondoskodjon arról, hogy a következő adatok kéznél legyenek: Típus, PNC (termékszám), sorozatszám.

Az információk az adattáblán találhatóak.

 Figyelem / Vigyázat – Biztonsági információk

 Általános információk és tanácsok

 Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.



## 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.



- Olvassa el a mellékelt utasításokat.



**Figyelem: Tűzveszély! / Gyúlékony anyagok.**  
A készülékben gyúlékony, azonban igen környezetbarát gáz, propán (R290) található. Tartsa távol a láng- vagy hőforrásokat a terméktől. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör propánt tartalmazó alkatrészeit.

### 1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága



**FIGYELMEZTETÉS!**

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékkal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.

- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkal.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.
- A mosószereket tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

## 1.2 Általános biztonság

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Amennyiben a szárítógépet egy mosógép tetején szeretné elhelyezni, használja az összeépítő készletet. Az összeépítő készlet hivatalos márkakereskedőnél szerezhető be, és kizárólag a tartozékhoz mellékelt útmutatóban felsorolt készülékekhez használható. Üzembe helyezés és használat előtt olvassa el figyelmesen (lásd az üzembe helyezési útmutatót).
- A készülék elhelyezhető szabadon álló módon vagy a konyhai munkapult alá, ha van elegendő hely (lásd az üzembe helyezési útmutatót).
- A készüléket ne helyezze üzembe zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögött, amelynél a készülékkel ellentétes oldalon található a zsanér, és emiatt a készülék ajtaja nem nyitható ki teljesen.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörlő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- **VIGYÁZAT:** A készüléket tilos külső kapcsolóeszközzel, például időzítővel ellátni, vagy olyan áramkörre kötni, amelyet rendszeresen be- és kikapcsolnak.

- Csak a telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz az üzembe helyezés után hozzáférhető legyen.
- Gondoskodjon a készüléknek helyt adó helyiség jó szellőzéséről, hogy elkerülje a gázt vagy más tüzelőanyagokat elégető készülékekből (beleértve a nyílt tüzet is) származó füstgázok nem kívánt visszaáramlását.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne telepítse a készüléket légcserével nem rendelkező helyre.  
A készülékben gyúlékony, azonban igen környezetbarát gáz, propán (R290) található. Tartsa távol a láng- vagy hőforrásokat a terméktől. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör propánt tartalmazó alkatrészeit.
- FIGYELMEZTETÉS: A készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat tartsa akadálymentesen.
- FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 8,0 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- Nem szabad olyan ruhadarabot szárítani, mely ipari vegyszerrel szennyeződött.
- Törölje le a készülék körül felhalmozódott szöszöket és csomagolási törmeléket.
- Ne használja a készüléket szűrő nélkül. Minden használat előtt vagy után tisztítsa meg szöszszűrőt.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a szárítógépben.

- Az olyan anyagokkal szennyezett ruhadarabokat, mint étolaj, aceton, alkohol, benzin, kerozin, folteltávolítók, terpentín, viasz és viaszeltávolítók, meleg vízben ki kell mosni extra mennyiségű mosószer használatával, mielőtt szárítógépben szárítaná.
- Olyan darabokat, mint habszivacs, (latexhab) zuhany sapkák, vízálló textíliák, gumírozott ruhadarabok vagy habszivacs darabokkal kitömött párnák, tilos a szárítógépben szárítani.
- A textilöblítőket vagy hasonló készítményeket az azokhoz mellékelt gyártói utasításoknak megfelelően kell használni.
- Távolítsa el a ruhadarabokból az összes olyan tárgyat, mely gyújtószikra forrása lehet, pl. öngyújtó vagy gyufa.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne állítsa le a szárítógépet a szárítási ciklus befejeződése előtt, hacsak nem tudja az összes darabot gyorsan kiszedni és kitergetni, hogy a hő eltávozzon.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés



Figyelem: Tűzveszély! /  
Gyúlékony anyagok.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne telepítse a készüléket légcserével nem rendelkező helyre.  
A készülékben gyúlékony, azonban igen környezetbarát gáz, propán (R290) található. Tartsa távol a láng- vagy hőforrásokat a terméktől.  
Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a

hűtőkör propánt tartalmazó alkatrészeit.

- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 5 °C alá csökkenhet vagy 35 °C fölé emelkedhet.
- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Mozgatáskor mindig tartsa a készüléket függőleges helyzetben.
- A készülék hátoldalát a falhoz kell állítani.

- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület megfelelő vízszintességét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.

## 2.2 Elektromos csatlakoztatás



### FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.

## 2.3 Használat



### FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.



Figyelem: Tűzveszély! / Gyúlékony anyagok. A készülékben gyúlékony, azonban igen környezetbarát gáz, propán (R290) található. Tartsa távol a láng- vagy hőforrásokat a terméktől. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör propánt tartalmazó alkatrészeit.

- Ez a készülék kizárólag háztartási (belső) célokra használható.
- Ne szárítson olyan töltött vagy bélelt darabokat, melyek külső szubatanyaga megsérült (elszakadt vagy kirojtosodott).
- Ha a szennyes ruhaneműket folteltávolítóval mosta ki, még egyszer le kell futtatnia egy öblítőprogramot, mielőtt elindítja a szárítási ciklust.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. Kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén feltüntetett utasításokat.
- Ne igyon a gép kondenz/deszillált vizéből, és ne használja fel ételkészítéshez. Egészségügyi kockázatot jelent az emberek és a házi kedvencek számára.
- Ne üljön vagy álljon rá a készülék nyitott ajtajára.
- Olyan ruhadarabot nem szabad a készülékbe tenni, amelyből csöpög a víz.

## 2.4 Belső világítás



### FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély.

- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.
- Látható LED-es sugárzás, ne nézzen közvetlenül a fénysugárba.
- A belső világítás cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

## 2.5 Ápolás és tisztítás



### FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.



**Figyelem: Tűzveszély! /**  
Gyúlékony anyagok. A készülékben gyúlékony, azonban igen környezetbarát gáz, propán (R290) található. Tartsa távol a láng- vagy hőforrásokat a terméktől. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör propánt tartalmazó alkatrészeit.

- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gózt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- A hűtőrendszer épségének megóvása érdekében a tisztítást körültekintően hajtsa végre.

## 2.6 Kompresszor



**FIGYELMEZTETÉS!**  
A készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A szárítógépben lévő kompresszor és rendszere különleges közeggel van feltöltve, amely nem tartalmaz fluor-klór szénhidrogéneket. Ennek a rendszernek szorosnak kell maradnia. A rendszer károsodása szivárgást okozhat.

## 2.7 Szerviz

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre.

- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

## 2.8 Ártalmatlanítás



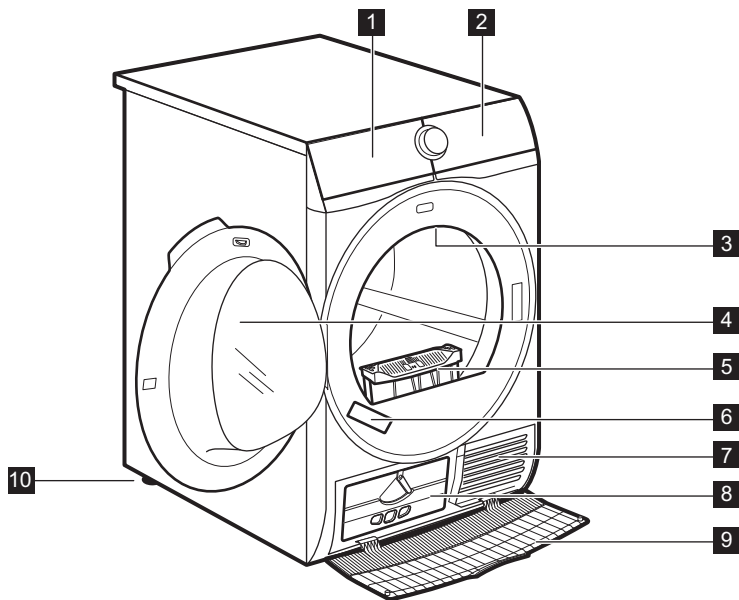
**FIGYELMEZTETÉS!**  
Sérülés- vagy fulladásveszély.



**Figyelem: Tűzveszély! / Anyagi kár és a készülék sérülésének veszélye áll fenn.**

- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- A készülék gyúlékony gázt (R290) tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

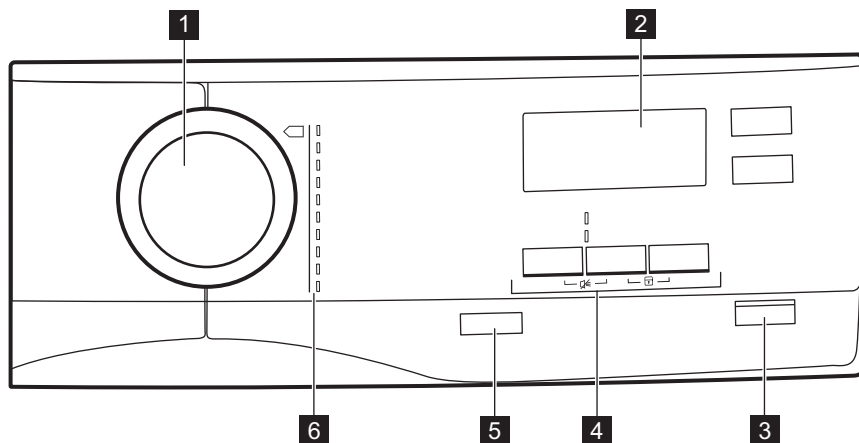
### 3. TERMÉKLEÍRÁS



- |                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| <b>1</b> Ürítse ki a tartályt | <b>7</b> Levegőnyílások        |
| <b>2</b> Kezelőpanel          | <b>8</b> Kondenzátor fedele    |
| <b>3</b> Belső világítás      | <b>9</b> Kondenzátor burkolata |
| <b>4</b> Készülék ajtaja      | <b>10</b> Állítható lábak      |
| <b>5</b> Tisztítsa a szűrőket |                                |
| <b>6</b> Adattábla            |                                |

**i** A ruhanemű betöltésének, illetve a telepítés elvégzésének megkönnyítésére az ajtó nyitási iránya megfordítható (lásd külön tájékoztatóban).

## 4. KEZELŐPANEL



**1** Programválasztó

**2** Kijelző

**3** ▶|| Start/Szünet gomb

**4** Kiegészítő funkciók

**5** ⏻ Be/Ki gomb


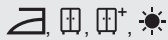




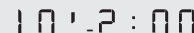



**6** Programok

### 4.1 Kijelzés


















Szimbólum a kijelzőn	Szimbólum leírása
8.0 kg MAX	legnagyobb megengedett ruhanemű-töltet
⌚	késleltetett indítás kiegészítő funkció be
30' .20h	késleltetett indítás kiválasztása (30 perc - 20 óra)
1:50	ciklusidő jelzés
🔊	hangjelzés ki




Szimbólum a kijelzőn	Szimbólum leírása
	gyerekzár be
	ruhanemű szárazsági fokozata: Vasalószár, Szekrényszár, Szekrényszár +, Extra szár
	visszajelző: <i>eressze le a víztartályt</i>
	visszajelző: <i>tisztítsa meg a szűrőt</i>
	visszajelző: <i>ellenőrizze a kondenzátort</i>
	idővezérelt szárítás be
	idővezérelt program kiválasztása (10 perc - 2 óra)
	visszajelző: <i>szárítási fázis</i>
	visszajelző: <i>gyűrődésmentesítő fázis</i>
	visszajelző: <i>hűtési fázis</i>

## 5. PROGRAMOK























Programok	Töltet <sup>1)</sup>	Tulajdonságok / Anyagfajta jelzése
 <sup>2)</sup> Pamut Eco	<b>8,0 kg</b>	Ciklus pamut ruhanemű „szekrényszár” szintre szárításához, maximális energiatakarékosság mellett. / 
 Pamut	<b>8,0 kg</b>	Ciklus a különböző méretű / különböző szövésű pamut ruhaneműk együtt történő szárításához. / 
 Műszál	<b>3,5 kg</b>	Műszálás és kevertszálás szövetek. / 
 Extra gyors mix	<b>3 kg</b>	Pamut és műszálás szövetek. / 
 Gyapjú	<b>1 kg</b>	Gyapjú anyagok. Mosható gyapjú anyagok kíméletes szárítása. A darabokat a program vége után haladéktalanul vegye ki a gépből.
 Selyem	<b>1 kg</b>	Szárítógépben történő szárításra alkalmas selyem. / 








Programok	Töltet <sup>1)</sup>	Tulajdonságok / Anyagfajta jelzése
 Vasaláskönnyítés	<b>1 kg (vagy 5 ing)</b>	Könnyen kezelhető anyagok, melyek minimális vasalást igényelnek. A szárítás hatékonysága a ruhanemű anyagától függően eltérhet. Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket. A program vége után haladéktalanul távolítsa el a ruhákat, és tegye vállfára őket. / ☺☺☺
 Ágynemű	<b>3 kg</b>	Ágynemű, például szimpla és dupla lepedő, párnahuzat, paplanhuzat. / ☺☺☺
 Takaró	<b>3 kg</b>	Keskeny vagy széles paplanok, illetve párnák (toll, pehely vagy szintetikus töltésű). / ☺☺☺
 Sport	<b>2 kg</b>	Sportruházat, vékony és könnyű anyagok, mikroszálak, poliészter. / ☺☺☺

1) A maximális súly száraz tételekre értendő.

2) A  Pamut Eco program a „szabványos pamutprogram” az EU 392/2012 számú bizottsági rendeletkezésének megfelelően. A nedves, normál pamut ruhanemű szárítására alkalmas, és erre a célra az energiateljesítmény szempontjából a leghatékonyabb program.

## 5.1 Programok és kiegészítő funkciók kiválasztása

Programok <sup>1)</sup>	Kiegészítő funkciók			
	 Szárazsági fokozat	 Gyűrődésmentesítés	 Frissítés	 Idővezérelt szárítás
 Pamut Eco	 2)	■		
 Pamut	 2+ 	■	■	■
 Műszál	 2+ 	■	■	■
 Extra gyors mix	 2)	■	■	■
 Gyapjú	 2)			■ 3)
 Selyem	 2)	■		
 Vasaláskönnyítés	 2)	■		
 Ágynemű	 2)	■		





Kiegészítő funkciók				
Programok <sup>1)</sup>	Szárazsági fokozat	 Gyűrődésmentesítés	 Frissítés	 Idővezérelt szárítás
 Takaró	 2)			
 Sport	 2)	■		

1) A kiválasztott programhoz egy vagy több kiegészítő funkciót is beállíthat.

2) Alapértelmezett beállítás

3) Lásd a KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK című fejezetet: Idővezérelt szárítás a Gyapjú program esetén

## 5.2 Fogyasztási értékek

Program	Centrifugálva fordulatszámon / maradék nedvesség	Szárítási idő <sup>1)</sup>	Energiafogyasztás <sup>2)</sup>
Pamut <b>Eco</b> 8,0 kg			
 Szekrényszárász	1400 ford. /perc / 50%	145 perc	1,59 kWh
	1000 ford. /perc / 60%	178 perc	1,93 kWh
Pamut 8,0 kg			
 Vasalószárász	1400 ford. /perc / 50%	110 perc	1,18 kWh
	1000 ford. /perc / 60%	140 perc	1,45 kWh
Pamut <b>Eco</b> 4,0 kg			
 Szekrényszárász	1400 ford. /perc / 50%	89 perc	0,90 kWh
	1000 ford. /perc / 60%	104 perc	1,08 kWh
Műszál 3,5 kg			
 Szekrényszárász	1200 ford. /perc / 40%	62 perc	0,59 kWh
	800 ford. /perc / 50%	81 perc	0,79 kWh



1) Részletteltek esetén a ciklusidő rövidebb, és a készülék kevesebb energiát fogyaszt.


2) A nem megfelelő környezeti hőmérséklet és/vagy a gyengén centrifugázott ruhanemű meghosszabbíthatja a ciklusidőt, és megnöveli az energiafogyasztást.

## 6. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK



### 6.1 |||| Szárazsági fokozat

E kiegészítő funkció elősegíti a ruhanemű kívánt szárazsági fokozatának elérését. Lehetséges beállítások:

 =  - vasalásra kész - vasalószárász fokozat.

 -  - tárolásra kész -  
**szekrényszáraz** fokozat - a programhoz kapcsolódó alapértelmezett beállítás.

<sup>+</sup> -  - tárolásra kész -  
**szekrényszáraz +** fokozat.

 -  - tárolásra kész - **extra száraz** fokozat.

## 6.2 Gyűrődésmentesítés


A szárítási ciklus végén működésbe lépő gyűrődésgátló fázist (30 perc) meghosszabbítja 120 percre. A szárítási fázis után a dob időnként megfordul, hogy meggátolja a ruhanemű összegyűrődését. A szárított ruha a gyűrődésgátló fázis alatt kivehető.

## 6.3 Frissítés

Ruhadarabok frissítése, amelyek tárolva voltak. A töltet nem haladhatja meg az 1 kg-ot.

## 6.4 Idővezérelt szárítás

Pamuthoz, műszálás és kevertszálás anyagokhoz. A felhasználó 10 perc és 2 óra között (10 perces ugrásokkal) állíthatja be a szárítási időt. Amikor a kiegészítő funkció a maximális értékre van állítva, a betöltés visszajelző eltűnik.

 A ciklus addig tart, amíg a beállított szárítási idő, függetlenül a töltet méretétől és szárazságától.

### JAVASOLT IDŐVEZÉRELT SZÁRÍTÁS

10 - 20 perc csak hideg levegő alkalmazása (fűtés nélkül).

20 - 40 perc további szárítás a ruhanemű szárazságának növeléséhez, a korábbi szárítási ciklust követően.


### JAVASOLT IDŐVEZÉRELT SZÁRÍTÁS




> 40 perc kis adag (legfeljebb 4 kg), jól ki-centrifugált (> 1200 ford./perc) ruhatöltet teljes szárítása.

## 6.5 Idővezérelt szárítás Gyapjú program esetén

A kiegészítő funkció Gyapjú programra vonatkozik, és a végső szárazsági fokozathoz szükséges szárítási intenzitás beállítására szolgál.

## 6.6 Késleltetett indítás

 Lehetővé teszi a szárítási program 30 perctől legfeljebb 20 órahosszág terjedő késleltetett indítását.

1. Állítsa be a szárítóprogramot és a kiegészítő funkciókat.
2. Érintse meg ismételten a  Késleltetett indítás gombot. A késleltetés időtartama a kijelzőn látható (például **1 2h**, ha a program 12 óra elteltével indul el.)
3. A  Késleltetett indítás kiegészítő funkció bekapcsolásához érintse meg a  Start/Szünet gombot.

Az indításig hátralévő idő folyamatosan csökken a kijelzőn.

## 6.7 Hangjelzés

A hang az alábbi esetekben hallható:

- ciklus vége
- gyűrődésmentesítő fázis kezdete és vége

A hangjelzés kiegészítő funkció alapértelmezés szerint mindig be van kapcsolva. Ezzel a kiegészítő funkcióval a hangjelzést be- vagy kikapcsolhatja.

## 7. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

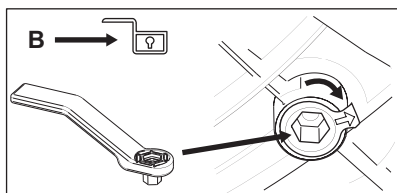
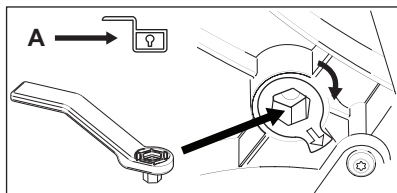
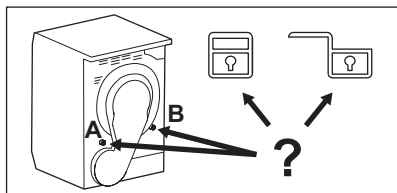
**i** A dob hátsó rögzítőinek eltávolítását a szárítógép automatikusan elvégzi az első bekapcsoláskor. Ekkor némi zaj hallható.

**i** Nyomatékosan javasoljuk, hogy az első alkalommal töltet nélkül indítsa el bármelyik programot néhány másodpercre annak ellenőrzéséhez, hogy a hátsó dobrögzítők eltávolítása megfelelően megtörtént-e.

### A hátsó dobrögzítők kioldása:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Állítsa be bármelyik programot.
3. Nyomja meg a Start/Szünet gombot. A dob forogni kezd. A hátsó dobrögzítők automatikusan kioldanak.

**i** Ha a dob továbbra sem forog, kérjük, hogy kézzel oldja ki a dobrögzítőket (ehhez használja a mellékelt kulcsot).



### Ruhadarabok első alkalommal történő szárítása előtt:

- Tisztítsa meg a szárítógép dobját egy nedves ruhával.
- Nedves ruhaneművel indítson el egy 1 óra hosszúságú programot.

**i** A szárítási ciklus elején (3-5 percig) a készülék kissé hangosabb lehet. Ez a kompresszor beindulása miatt lép fel. Normális jelenség kompresszorral működő berendezéseknél, például hűtőgépeknél és fagyasztóknál.

### 7.1 Szokatlan szag

A készülék túlzottan meg van pakolva.

A ruhadarabok kivétele után szokatlan szag észlelhető. Ez normális jelenség teljesen új termékeknél.

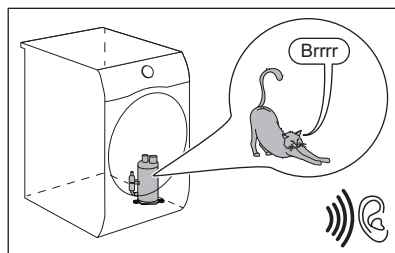
A készülék számos különböző típusú anyagból készül, melyek együttesen szokatlan szagot hozhatnak létre.

A használat során, néhány szárítási ciklus után a szokatlan szag fokozatosan megszűnik.

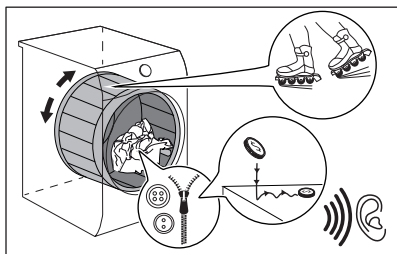
### 7.2 Zajok

**i** A szárítási ciklus alatt különböző időpontokban különböző zajok hallhatók. Ezek teljesen szabályos, normál üzemi hangok.

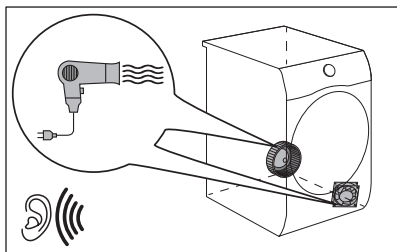
#### Működő kompresszor.



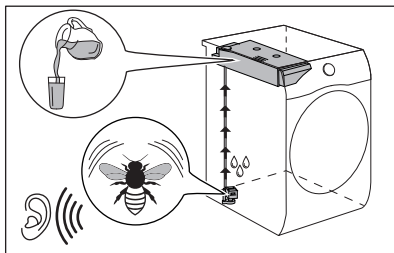
Forgó dob.



Működő ventilátorok.



Működő szivattyú, mely a kondenzvizet a tartályba juttatja.



## 8. NAPI HASZNÁLAT

### 8.1 A ruhanemű előkészítése



Mosási ciklus után nagyon gyakran előfordul, hogy a ruhák megcsavarodnak és összegabalyodnak.





A megcsavarodott és összegabalyodott ruhák szárítása hatástalan.

A megfelelő légáramlás és az egyenletes szárítás érdekében javasolt a ruhák kirázása és a szárítógépbe egyenként történő behelyezése.

A megfelelő szárítási folyamat biztosítása:

- Húzza be a cipzárakat.
- Gombolja be a paplanhuzatokat.
- A laza zsineteket és szalagokat (pl.: kötényszalag) ne hagyja szabadon. A program elindítása előtt kösse meg ezeket.
- Mindent távolítsa el a zsebekből.
- Amennyiben egy ruhadarab belső rétege gyapjából készült, fordítsa azt ki. A gyapjú rétegnek kifelé kell néznie.

- Mindig a ruhanemű típusának megfelelő programot válassza ki.
- Sötét és világos ruhadarabokat ne tegyen együtt a készülékbe.
- Használjon megfelelő programot a pamut, a dzsörzé és kötött darabokhoz, hogy ne menjenek össze.
- Ne lépje túl a programok című fejezetben megadott, vagy a kijelzőn olvasható megengedett legnagyobb töltési térfogatot.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. További információkért olvassa el a ruhadarabok kezelési címkéjén található útmutatásokat.
- A nagyobb és kisebb ruhadarabokat ne szárítsa együtt. A kisebb ruhadarabok a nagyobb darabok belsejében rekedhetnek, és nedvesek maradhatnak.
- A nagyméretű ruhadarabokat és szöveteket rázza meg a szárítógépbe való betöltés előtt. Ezzel elkerülhető, hogy a szövetben nedves részek maradjanak a szárítási ciklus után.

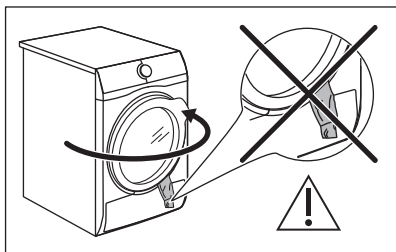
Kezelési címke	Leírás
	Gépi szárításra alkalmas ruhanemű.
	A ruhanemű a magas hőmérsékletű gépi szárításra alkalmas.
	A ruhanemű kizárólag az alacsony hőmérsékletű gépi szárításra alkalmas.
	A ruhanemű nem alkalmas a gépi szárításra.

## 8.2 A mosnivaló betöltése



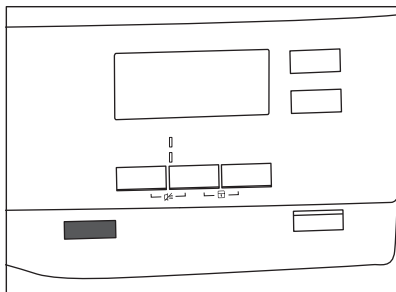
### VIGYÁZAT!

Ügyeljen rá, hogy ne szoruljon be a ruhanemű a készülék ajtaja és a gumi tömítés közé.




1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Egyenként pakolja be a ruhadarabokat.
3. Csukja be a készülék ajtaját.

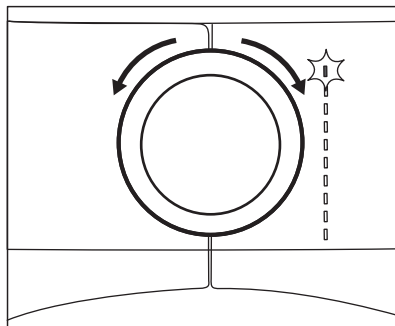
## 8.3 A készülék bekapcsolása



A készülék bekapcsolása:

Nyomja meg a  Be/Ki gombot. A készülék bekapcsolt állapotában néhány visszajelző jelenik meg a kijelzőn.

## 8.4 Program kiválasztása



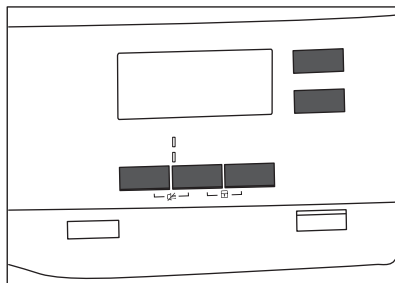
Fordítsa a programkapcsolót a kívánt programnak megfelelő állásba. A program hozzávetőleges időtartama megjelenik a kijelzőn.



A valós szárítási időtartam függ a töltet típusától (mennyiségétől és összetételétől), a szobahőmérséklettől és a ruhanemű centrifugálás utáni páratartalmától.

## 8.5 Kiegészítő funkció


A kiválasztott programhoz egy vagy több speciális kiegészítő funkciót is beállíthat.





A kiegészítő funkciók be- vagy kikapcsolásához érintse meg a megfelelő gombot, illetve 2 gombból álló kombinációt.

A hozzá tartozó szimbólum megjelenik a kijelzőn, vagy a megfelelő gomb feletti LED világítani kezd.

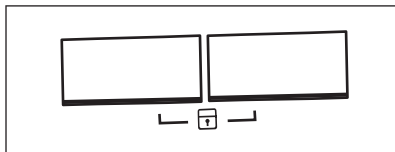
## 8.6 Gyerekzár kiegészítő funkció


A gyerekzár funkcióval megakadályozható, hogy a gyermekek véletlenül működésbe hozzák a készüléket. A gyerekzár kiegészítő funkció zárja az összes érintőgombot és a programválasztó gombot (a  **Be/Ki** gombot azonban nem).

A gyerekzár kiegészítő funkció az alábbi körülmények között kapcsolható be:

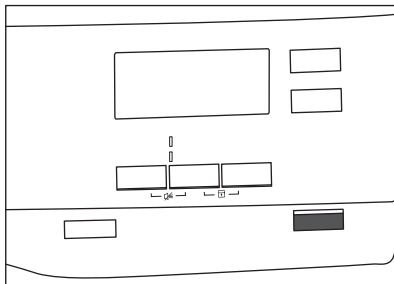
- mielőtt megérintené a  **Start/Szünet** gombot - a készülék ekkor nem indítható el
- miután megérintette a  **Start/Szünet** gombot - a program- és funkcióválasztás elérhetetlenné válik.

## A Gyerekzár kiegészítő funkció bekapcsolása:




1. Kapcsolja be a szárítógépet.
  2. Válasszon ki egyet a rendelkezésre álló programok közül.
  3. Érintse meg egyszerre, és tartsa lenyomva a 2 gombot.
- A  szimbólum jelenik meg a kijelzőn.
4. A gyerekzár kikapcsolásához érintse meg újra, és tartsa lenyomva a fenti gombokat, amíg a szimbólum el nem tűnik.

## 8.7 Program indítása





A program indítása:


Érintse meg a  **Start/Szünet** gombot. A készülék elindul, a gomb feletti LED pedig nem villog tovább, hanem folyamatosan világít.



## 8.8 Programváltás



Program váltása:

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  **Be/Ki** gombot.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg ismét a  **Be/Ki** gombot.
3. Állítson be egy új programot.

## 8.9 Program vége

 Minden szárítási ciklus után tisztítsa meg a szűrőt, és ürítse ki a víztartályt. (Lásd az **ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS** című fejezetet.)

Amikor a szárítási ciklus véget ér, a  szimbólum jelenik meg a kijelzőn. Ha a  Hangjelzés kiegészítő funkció aktív, egy percen keresztül szaggatott hangjelzés hallható.

 Ha nem kapcsolja ki a készüléket, kezdetét veszi a gyűrődésmentesítési fázis (nem minden program esetén kapcsol be). A gyűrődésmentesítési fázis végrehajtását a  szimbólum villogása jelzi. A szárított ruha ezen fázis alatt kivehető.



A ruhanemű eltávolítása:

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot 2 másodpercig.
2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Szedje ki a ruhaneműt.
4. Csupkja be a készülék ajtaját.

A nem kielégítő szárítási eredmény lehetséges okai:

- Az alapértelmezett szárazsági fokozat beállításai helytelenek. Lásd az *Alapértelmezett szárazsági fokozat beállítása* c. fejezetet
- A szoba hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. A szoba optimális hőmérséklete 18-25 °C.

## 9. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

### 9.1 Környezetvédelmi tanácsok

- Szárítás előtt jól centrifugálja ki a szárítandó ruhákat.
- Ne lépje túl a programokat ismertető fejezetben feltüntetett töltetméreteket!
- Tisztítsa meg a szűrőt minden szárítási ciklus után.
- A mosáshoz és szárításhoz ne használjon öblítőszeret. A szárítógépben a ruhanemű automatikusan puhává válik.
- A víztartályban levő víz ruhák vasalásához felhasználható. Először szűrje meg a vizet a benne levő szövetzsálak eltávolításához (egy egyszerű kávéfőző szűrő is megfelelő).
- A készülék alján lévő levegőnyílások legyenek mindig tiszták.
- Gondoskodjon róla, hogy a készülék üzembe helyezési helyén megfelelő legyen a légáramlás.

### 9.2 Az alapértelmezett szárazsági fokozat beállítása

Az alapértelmezett szárazsági fokozat módosításához:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Várjon körülbelül 8 másodpercet.
3. Válasszon ki egyet a rendelkezésre álló programok közül.
4. Érintse meg egyszerre, és tartsa lenyomva a Szárazsági fokozat és Frissítés gombot.

Az alábbi szimbólumok egyike jelenik meg a kijelzőn:

- Maximálisan száraz

- Extra száraz

- Standard szárítás

5. Nyomja meg többször a Start/Szünet gombot, amíg el nem éri a kívánt szárazsági fokozatot.

Szárazsági fokozat	Kijelző szimbólumok
Maximálisan száraz	
Extra száraz	
Standard szárítás	



6. A beállítás memóriába mentéséhez érintse meg egyszerre, és körülbelül 2 másodpercig tartsa lenyomva a Szárazsági fokozat és Frissítés gombot.

### 9.3 A tartály visszajelzőjének kikapcsolása



*Alapértelmezés szerint a víztartály visszajelzője be van kapcsolva. Akkor világít, ha a szárítási ciklus a végére ért, vagy ha ciklus közben a víztartály megtelik. Ha vízelvezető készlet van felszerelve, a készülék a víztartályt automatikusan kiüríti, a visszajelző pedig kikapcsolható.*

A visszajelző kikapcsolása:



1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Várjon körülbelül 8 másodpercet.
3. Válasszon ki egyet a rendelkezésre álló programok közül.

4. Érintse meg egyszerre, és tartsa lenyomva a  **Frissítés** és  **Idővezérelt szárítás** gombot.

Két eset lehetséges:



- a Víztartály figyelmezt. visszajelző: a , világít, ha a  szimbólum jelenik meg –

a víztartály visszajelzője tartósan **bekapcsolva marad**

- a Víztartály figyelmezt. visszajelző: a , kialszik, ha a  szimbólum jelenik meg – a víztartály visszajelzője tartósan **kikapcsolva marad**

## 10. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

### 10.1 A szűrő tisztítása

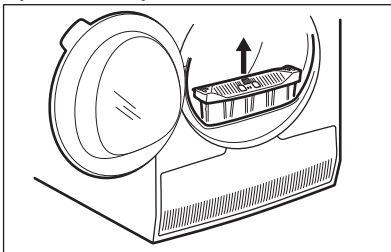
-  A szűrő a szárítási ciklus során felhalmozódó szősz összegyűjtésére szolgál.
-  A legjobb szárítási eredmény érdekében a szűrőt rendszeresen tisztítsa; az eltömődött szűrő miatt a szárítási ciklusok hossza, ezzel együtt a készülék energiafogyasztása megnövekszik. A szűrőt kézzel tisztítsa, és szükség esetén használjon porszívót.



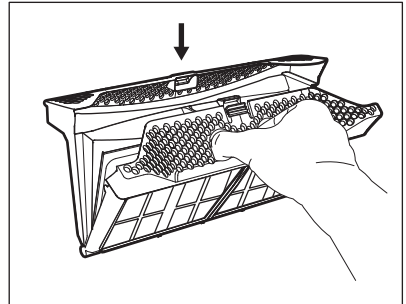
#### VIGYÁZAT!

Ne használjon vizet a szűrő tisztítására. Ehelyett a szőszöket ürítse egy szemetesbe (így elkerülheti a műanyag szálak kijutását a természetes vizekbe).

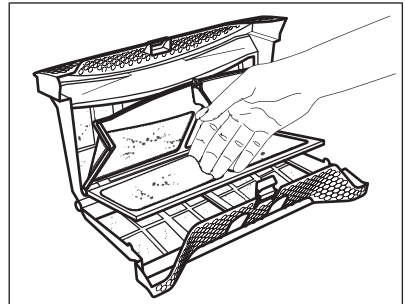
1. Nyissa ki az ajtót. Húzza ki a szűrőt.



2. Nyomja meg az akasztót a szűrő kinyitásához.

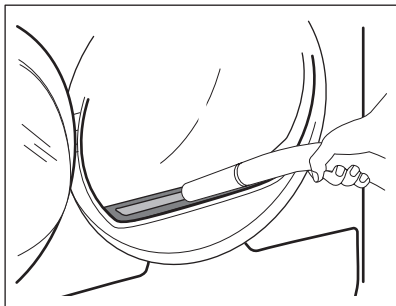


3. Kézzel gyűjtse össze a szőszet a szűrő mindkét belső részéről.



A szőszöket ürítse egy szemetesbe.

4. Szükség esetén porszívóval tisztítsa meg a szűrőt. Zárja be a szűrőt.
5. Amennyiben szükséges, távolítsa el a szőszet a szűrőtartóból és a tömítésből is. Porszívót is használhat. Helyezze vissza a szűrőt a tartóba.

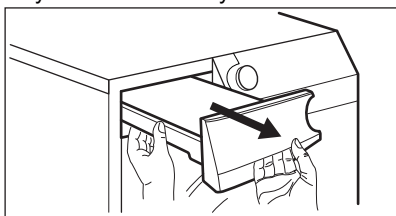


## 10.2 A víztartály kiürítése

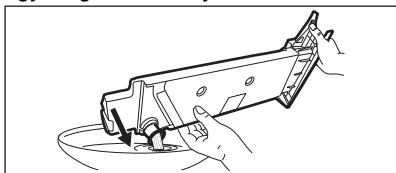
Minden szárítási ciklus után ürítse ki a kondenzvíztartályt.


A víztartály ürítése:

1. Húzza ki, és tartsa vízszintes helyzetben a víztartályt.



2. Húzza ki a műanyag csatlakozót, és eresse le a vizet a mosdába vagy egy megfelelő edénybe.



3. Nyomja vissza a műanyag csatlakozót, és helyezze vissza a víztartályt a helyére.
4. A program folytatásához nyomja meg a  Start/Szünet gombot.

## 10.3 A kondenzátor egység tisztítása

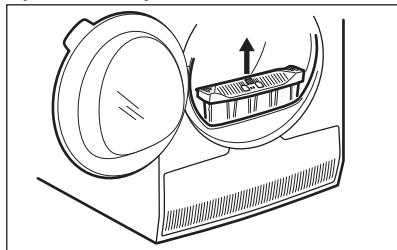


### FIGYELMEZTETÉS!

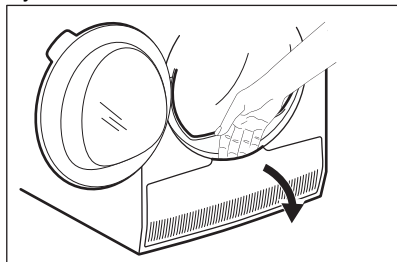
A fémfelületekhez ne nyúljon fedetlen kézzel.  
Sérülésveszély. Viseljen védőkesztyűt. Ügyeljen arra, hogy tisztításkor ne sérüljön meg a fémfelület.

Az ellenőrzéshez:

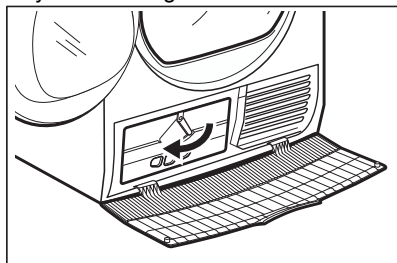
1. Nyissa ki az ajtót Húzza ki a szűrőt.



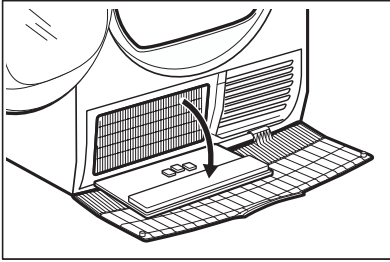
2. Nyissa fel a kondenzátor burkolatát.



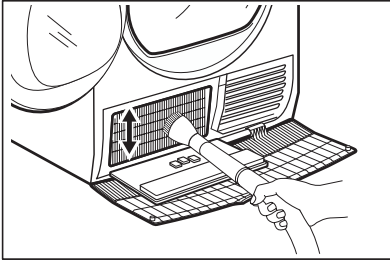
3. A kondenzátor fedelének kinyitásához forgassa el a kart.



4. Hajtsa le a kondenzátor fedelét.



5. Amennyiben szükséges, távolítsa el a bolyhót a kondenzátorból és annak rekeszéből. Nedves törlőkendő és/vagy keféss fejjel ellátott porszívó is használható.



6. Zárja le a kondenzátor fedelét.  
7. Forgassa el a kart, amíg a helyére nem kattann.  
8. Tegye vissza a szűrőt.

## 10.4 Páratartalom-érzékelő tisztítása



### VIGYÁZAT!

A páratartalom-érzékelő sérülésének veszélye! Az érzékelő tisztításához ne használjon súrolószert vagy drótszivacsot.

A legjobb szárítási eredmény eléréséhez a készülék fémről készült páratartalom-érzékelővel van felszerelve. Ez az ajtó belső oldalának közelében található.

Idővel a használatból következően az érzékelő felülete elszennyeződhet, ami rontja a szárítási teljesítményt.

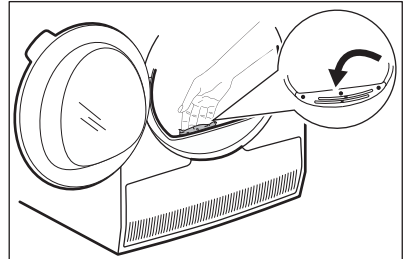
Javasoljuk, hogy az érzékelőt legalább 3 vagy 4 alkalomként tisztítsa meg, vagy

akkor, ha a szárítási teljesítmény csökkenését tapasztalja.

A tisztításhoz használhatja a mosogatószivacs keményebb oldalát és egy kevés ecetet vagy mosogatószert.

Az érzékelő tisztítása:

1. Nyissa ki a betöltőajtót.
2. A páratartalom-érzékelő felületeinek tisztításához többször törölje át annak fém felületeit.



## 10.5 A dob tisztítása



### FIGYELMEZTETÉS!

A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a készülék hálózati vezetékét.

A dob belső felületét és a dobszűrőket semleges kémhatású normál tisztítószerezrel tisztítsa meg. A megtisztított felületeket törölje szárazra egy puha ruhával.



### VIGYÁZAT!

A dob tisztításához ne használjon súrolószert vagy drótszivacsot.

## 10.6 A kezelőpanel és a burkolat tisztítása

A kezelőpanelt és a burkolatot semleges kémhatású normál tisztítószerezrel tisztítsa meg.

A tisztításhoz használjon nedves kendőt. A megtisztított felületeket törölje szárazra egy puha ruhával.



### VIGYÁZAT!

A tisztításhoz ne használjon bűrtisztító szert vagy olyan vegyszert, melyek károsíthatják a felületeket.

## 10.7 Levegőnyílások tisztítása

Porszívó segítségével távolítsa el a szőszöket a levegőnyílásokból.

# 11. HIBAELHÁRÍTÁS



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

## 11.1 Hibakódok


A készülék nem indul el vagy megáll működés közben.

Először próbálja meg kiküszöbölni a hibát (lásd a táblázatot). Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez.



### FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen ellenőrzés előtt kapcsolja ki a készüléket.









**Súlyos probléma esetén hangjelzés hallható, és a kijelzőn megjelenik a hiba kódja, továbbá a  Start/Szünet gomb folyamatosan villoghat:**

Hibakód	Lehetséges ok	Megoldás
E5A	A készülék motorja túl van terhelve. Túl sok vagy megszorult a mosnivaló a dobban.	A program nem fejeződött be. Távolítsa el a ruhaneműt a doból, állítsa be a programot, majd indítsa újra a ciklust.
E97	Belső hiba. Nincs kommunikáció a készülék elektronikus részeit között.	A program nem fejeződött be megfelelően, vagy a készülék túl korán leállt. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket. Ha a hibakód ismét megjelenik, forduljon a márkaszervizhez.
EHO	A hálózati feszültség ingadozik.	Amikor a kijelzőn <b>EHO</b> jelenik meg, várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön, majd nyomja meg a Start gombot. Ha a készülék a ciklust jelzés nélkül szünetelteti, nyomja meg a Start gombot a ciklus folytatásához. Ha a készülék figyelmeztetést küld, ellenőrizze a hálózati kábel / konnektor épségét vagy a hálózati feszültséget.

Ha a kijelző a fentiekől eltérő hibakódot mutat, kapcsolja ki, majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez.

A szárítógép egyéb hibája esetén a lehetséges megoldáshoz nézze át az alábbi táblázatot.

## 11.2 Hibaelhárítás

Jelenség	Lehetséges ok	Javítási mód
A szárítógép nem működik.	A szárítógépet nem csatlakoztatta az elektromos hálózathoz.	Csatlakoztassa a hálózati aljzathoz. Ellenőrizze a biztosítékot a biztosítéktáblán (háztartási telepítés).
	Nyitva van az ajtó.	Zárja be az ajtót.
	Nem nyomta meg a  Be/Ki gombot.	Nyomja meg a  Be/Ki gombot.
	Nem érintette meg a  Start/Szünet gombot.	Érintse meg a  Start/Szünet gombot.
	A készülék készenléti állapotban van.	Nyomja meg a  Be/Ki gombot.
Nem kielégítő szárítási határfok.	Nem megfelelő programot választott.	Válasszon ki egy megfelelő programot. <sup>1)</sup>
	A szűrő eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt. <sup>2)</sup>
	 A Szárazsági fokozat kiegészítő funkciót  Vasalószáraz lehetőségre állították be. <sup>3)</sup>	Állítsa a  Szárazsági fokozat kiegészítő funkciót magasabb fokozatra.
	Túl nagy volt a töltet.	Ne lépje túl a maximális töltési térfogatot!
	A levegőnyílások eltömődtek.	Tisztítsa meg a készülék alján lévő szellőzőnyílásokat.
	A dobban levő páratartalom-érzékelő elszennyeződött.	Tisztítsa meg a dob elülső felületét.
	A szárazsági fokozatot nem a kívánt szintre állították be.	Állítsa be a szárazsági fokozatot. <sup>4)</sup>
	A kondenzátor eltömődött.	Tisztítsa meg a kondenzátort. <sup>2)</sup>
Nem záródik a betöltőnyílás ajtaja.	Nem rögzítették a helyére a szűrőt.	Tegye a szűrőt pontosan a helyére.
	A ruhanemű beszorult az ajtó és a tömítés közé.	Vegye ki a beszorult ruhaneműt, és zárja be az ajtót.
A program vagy a kiegészítő funkció módosítása nem lehetséges.	A ciklus elindítását követően nem lehetséges a program, illetve a kiegészítő funkció módosítása.	Kapcsolja ki és be a szárítógépet. Szükség szerint módosítsa a programot, illetve a kiegészítő funkciót.

Jelenség	Lehetséges ok	Javítási mód
A kiegészítő funkció kiválasztása nem lehetséges. Hangjelzés hallható.	A kiválasztani kívánt kiegészítő funkció nem érhető el az aktuális programhoz.	Kapcsolja ki és be a szárítógépet. Szükség szerint módosítsa a programot, illetve a kiegészítő funkciót.
A dobvilágítás nem működik.	A dobvilágítás meghibásodott.	Lépjen kapcsolatba a márkaszervizzel, és kérje a dobvilágítás cseréjét.
Rendellenes időtartam jelenik meg a kijelzőn.	A szárítási időtartam kiszámítása a töltet mérete és nedvességtartalma alapján történik.	Ez automatikusan történik - a készülék megfelelően működik.
A program nem működik.	A víztartály megtelt.	Ürítse ki a víztartályt, majd nyomja meg a  Start/Szünet gombot. <sup>2)</sup>
A szárítási ciklus túl rövid.	A töltet túl kicsi.	Válasszon ki egy idővezérelt programot. Az időértéknek a töltethez kell kapcsolódnia. Egyetlen ruhadarab, illetve kevés ruhanemű szárítása esetén azt javasoljuk, hogy rövid szárítási időtartamot válasszon.
	A ruhanemű túlságosan száraz.	Válasszon egy megfelelő idővezérelt szárítóprogramot vagy egy másik szárítási fokozatot (pl. ne az  <i>extra száraz</i> fokozatot)
A szárítási ciklus túl hosszú. <sup>5)</sup>	A szűrő eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	A töltet túl nagy.	Ne lépje túl a maximális töltési térfogatot!
	Nem centrifugálta ki megfelelően a ruhaneműt.	Alaposan centrifugálja ki a ruhaneműt a mosógépben.
	A helyiség hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas - nem hibajelenség.	Ügyeljen arra, hogy a helyiség hőmérséklete +5 °C-nál magasabb és +35 °C-nál alacsonyabb legyen. Az optimális szárítási eredmény eléréséhez a helyiség hőmérsékletének 18-25 °C között kell lennie.

<sup>1)</sup> Olvassa el a programleírást — lásd a PROGRAMOK című fejezetet.

<sup>2)</sup> Tekintse át az *ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS* című részt.

<sup>3)</sup> Csak a Szárazsági fokozat kiegészítő funkcióval rendelkező szárítógépeknél.

<sup>4)</sup> Lásd a HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK című fejezetben.

<sup>5)</sup> Megjegyzés: Legfeljebb 5 óra elteltével a szárítási ciklus automatikusan véget ér.

### 11.3 A nem kielégítő szárítási eredmény lehetséges okai:

- A szűrő eltömődött. Az eltömődött szűrő csökkenti a szárítás hatékonyságát.
- A levegőnyílások eltömődtek.
- A páratartalom-érzékelő elszennyeződött.
- A dob elszennyeződött.
- Az alapértelmezett szárazsági fokozat beállításai helytelenek. Lásd az *Alapértelmezett szárazsági fokozat beállítása* c. fejezetet
- A szoba hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. A szoba optimális hőmérséklete 18-25 °C.

## 12. MŰSZAKI ADATOK

Magasság x Szélesség x Mélység	850 x 596 x 638 mm (maximum 663 mm)
Maximális mélység nyitott betöltőajtó mellett	1108 mm
Maximális szélesség nyitott betöltőajtó mellett	958 mm
Állítható magasság	850 mm (+15 mm - lábak beállítási tartománya)
Dob térfogata	118 l
Legnagyobb megengedett töltet	<b>8,0</b> kg
Feszültség	230 V
Frekvencia	50 Hz
Hangnyomás szintje	66 dB
Összteljesítmény	800 W
Energiahatékonysági osztály	<b>A++</b>
A teljes töltetű normál pamutprogramhoz tartozó energiafogyasztás. <sup>1)</sup>	<b>1,93</b> kWh
A részleges töltetű normál pamutprogramhoz tartozó energiafogyasztás. <sup>2)</sup>	<b>1,08</b> kWh
Éves energiafogyasztás <sup>3)</sup>	234,7 kWh
Bekapcsolva hagyott üzemmód teljesítményfelvétele <sup>4)</sup>	0,50 W
Kikapcsolt üzemmód teljesítményfelvétele <sup>4)</sup>	0,50 W
Használat módja	Háztartási
Megengedett környezeti hőmérséklet	+ 5 °C és + 35 °C között



A szilárd részecskék és a nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat

**IPX4**

Alkalmazott hűtőközeg

R290

Tömeg

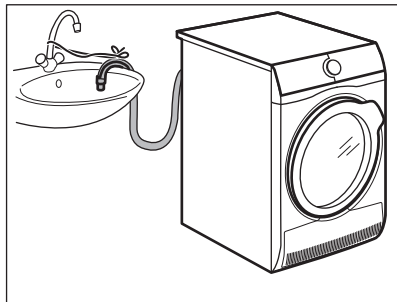
0,140 kg

- 1) Az EN 61121 szerint, 8,0 kg pamut ruha és 1000 ford./perc centrifugaprogram esetén
- 2) Az EN 61121 szerint, 4,0 kg pamut ruha és 1000 ford./perc centrifugaprogram esetén
- 3) Energiafogyasztás éves kWh értékben, 160 teljes és részleges töltetű normál pamutprogrammal végzett szárítási ciklus és a kis villamosenergia-fogyasztású üzemmód alapján. A ciklusonkénti aktuális energiafogyasztás függ a készülék használati módjától ((EU) RENDELET száma: 392/2012).
- 4) Az EN 61121 szabvánnyal összhangban.

A fenti táblázatban szereplő adatok megfelelnek az EU 2012/392 számú bizottsági rendelkezésének, mely a 2009/125/EC számú irányelvet teljesíti.

## 13. TARTOZÉKOK

### 13.1 Vízelvezető készlet



Tartozéknév: DK11.

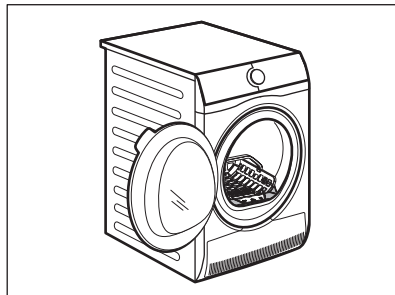
Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél (csak meghatározott szárítógép modellekhez használható)

A kondenzvíz mosdóba, szifonba, lefolyóba stb. történő elvezetéséhez. Üzembe helyezés után a víztartály ürítése önműködően történik. A víztartálynak a készülékben kell maradnia.

A felszerelt tömlő padlószinttől mért magassága minimum 50 cm, maximum 100 cm lehet. A tömlő nem képezhet hurkot. Ha szükséges, csökkentse a tömlő hosszát.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

### 13.2 Szárítókosár

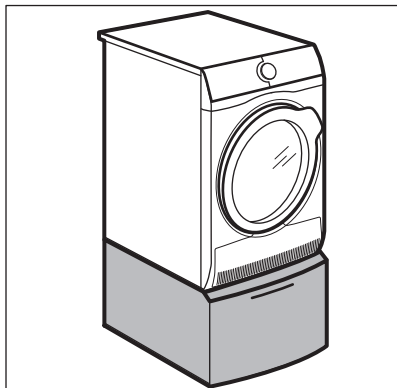


Tartozék neve: E4YH200 (A049509), A4YH200 (A049509).

A szárítókosár tartozék segítségével a szárítógépben biztonságosan lehet szárítani a következőket:

- kényes ruhadarabok
- fehérnemű
- puha játékok
- sportcipők
- pulóverek/blúzok

### 13.3 Lábazat fiókkal



Tartozék neve: E6WHPED4.

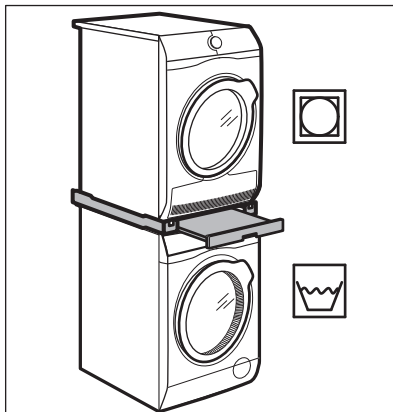
Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.

A készülék magasságának megnövelésére szolgál, hogy megkönnyítse a ruhaneműk be- és kipakolását.

A fiókot használhatja ruhanemű tárolására is, pl.: törölközők, tisztítószerek stb.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

### 13.4 Összeépítő készlet



Tartozéknév: SKP11GW, STA9GW

Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.

Az összeépítő készlet kizárólag a mellékelt tájékoztatóban felsorolt mosógépek és szárítógépek összeépítéséhez használható. Lásd a mellékelt tájékoztatót.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.


## 14. TERMÉKISMERTETŐ AZ EU 2017/1369 SZ. RENDELETE SZERINT


Termékismertető	
Védjegy	AEG
Típusazonosító	T7DBE48W PNC916099039
Előírt kapacitás kg pamuttöltetben	8,0
Légkivezetéses vagy kondenzációs háztartási szárítógépek	Kondenzátor
Energiahatékonysági osztály	A++
Energiafogyasztás kWh/év értékben, 160 teljes és részleges töltetű normál pamutprogrammal végzett szárítási cikluson és a kis villamosenergia-fogyasztású üzemmódokon alapul. A tényleges ciklusonkénti energiafogyasztás függ a készülék üzemeltetési módjától.	234,7

automata szárítógép vagy nem automata szárítógép	Automatikus
Teljes töltetű normál pamutprogramhoz tartozó energiafogyasztás, kWh értékben	1,93
Részleges töltetű normál pamutprogramhoz tartozó energiafogyasztás, kWh értékben	1,08
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban, W értékben	0,50
Bekapcsolva hagyott üzemmódban tartozó villamosenergia-fogyasztás, W értékben	0,50
Bekapcsolva hagyott üzemmód időtartama percben	10
a teljes és a részleges töltet melletti „normál pamutprogram” az a normál nedves pamut ruhaneműk szárítására alkalmas standard szárítóprogram, amelyre a címkén és a termékismertető adatlapon megadott adatok vonatkoznak, és amely a pamut ruhaneműk esetében az energiafogyasztás szempontjából a leghatékonyabb	
a teljes és a részleges töltetű normál pamutprogram súlyozott programideje percben	136
a teljes töltetű normál pamutprogram programideje percben	178
a részleges töltetű normál pamutprogram programideje percben	104
Kondenzációhatékonysági osztály a G-től (legkevésbé hatékony) A-ig (leghatékonyabb) terjedő skálán	B
A teljes töltetű normál pamutprogram átlagos kondenzációhatékonysága százalékban	81
A részleges töltetű normál pamutprogram átlagos kondenzációhatékonysága százalékban	81
a teljes és részleges töltetű normál pamutprogram súlyozott kondenzációhatékonysága százalékban	81
Hangteljesítményszint dB-ben	66
Beépíthető I/N	Nem

A fenti táblázatban szereplő adatok megfelelnek az EU 2012/392 számú bizottsági rendelkezésének, mely a 2009/125/EC számú irányelvet teljesíti.

## 15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

 A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az

elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen

kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős  
hivatallal.







[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



136981650-A-072021



**AEG**